

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΤΗ 20 ΙΟΥΛΙΟΥ 1976	ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 164

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 382

Περὶ κυρώσεως τῆς ἀπὸ 3 'Οκτωβρίου 1975 Συμβάσεως μεταξὺ τοῦ 'Ελληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης 'Ανασυγκροτήσεως καὶ 'Αναπτύξεως, ἀφορώσης εἰς χορήγησιν δανείου ὑπὸ τῆς Τραπέζης ταύτης διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ Τρίτου 'Αρδευτικοῦ Σχεδίου, εἰς 'Ανατολικὸν Βέρμιον.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ψηφισάμενοι ὁμοφώνως μετὰ τῆς Βουλῆς, ἀπεφασίσαμεν:

"Αρθρον Πρῶτον

Κυροῦται καὶ ἔχει ἰσχὺν νόμου ἡ ἀπὸ 3 'Οκτωβρίου 1975 ὑπογραφεῖσα μεταξὺ τοῦ 'Ελληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης 'Ανασυγκροτήσεως καὶ 'Αναπτύξεως σύμβασις «περὶ συνάψεως δανείου διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ Τρίτου 'Αρδευτικοῦ Σχεδίου», μετὰ τῶν προσηρτημένων αὐτῇ πέντε παραρτημάτων, ἧς τὸ κείμενον ἐν πρωτοτύπῳ εἰς τὴν 'Αγγλικὴν καὶ ἐν μεταφράσει εἰς τὴν 'Ελληνικὴν γλῶσσαν ἔχει ὡς ἕπεται :

LOAN NUMBER 1165 GR.

Loan Agreement
(East Vermion Irrigation Project)
BETWEEN
THE HELLENIC STATE
AND
INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
DATED October 3, 1975.

LOAN AGREEMENT

AGREEMENT, dated October 3, 1975, between THE HELLENIC STATE (hereinafter called the Borrower) and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (hereinafter called the Bank).

Article I.

General Conditions; Definitions

Section 1.01. The parties to this Agreement accept all the provisions of the General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Bank. dated March 15, 1974, with the same force and effect as if they were fully set forth herein (said General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Bank being hereinafter called the General Conditions).

Section 1.02. Wherever used in this Agreement, unless the context otherwise requires, the several terms defined in the General Conditions have the respective meanings therein set forth and the following additional terms have the following meanings:

(a) «LRS» means the Land Reclamation Service, an agency within the Ministry of Agriculture of the Borrower;

(b) «TOEV» means Local Farmers' Water Users Association (Topikos Organismos Enghion Veltioseon) organized and operating pursuant to the Borrower's Legislative Decree No. 3881 of 1958 as amended from time to time;

(c) «GOEV» means General Farmers' Water Users Association (Genikos Organismos Enghion Veltioseon) organized and operating pursuant to the Borrower's Legislative Decree No. 3881 of 1958 as amended from time to time;

(d) «Project Area» means the area described in the first paragraph of Schedule 2 to this Agreement;

(e) «PPC» means Public Power Corporation (Dimossia Epichirissis Ilectrismou-DEH) of the Borrower;

(f) «stremma» means an area measure equivalent to one-tenth of one hectare; and

(g) «drachma or drachmae» mean the national currency of the Borrower.

Article II.

The Loan

Section 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions in the Loan Agreement set forth or referred to, an amount in various currencies equivalent to forty million dollars ($ 40,000,000).

Section 2.02. The amount of the Loan may be withdrawn from the Loan Account in accordance with the provisions of Schedule 1 to this Agreement, as such Schedule may be amended from time to time by agreement between the Borrower and the Bank, for expenditures made (or, if the Bank shall so agree, to be made) in respect of the reasonable cost of goods and services required for the Project described in Schedule 2 to this Agreement and to be financed out of the proceeds of the Loan.

(b) On or before each of the semi-annual interest payment dates specified in Section 2.07 of this Agreement, the Bank shall, on behalf of the Borrower, withdraw from the Loan Account and pay to itself the amounts required to pay, on such date, interest and other charges on the Loan accrued and payable on or before the date set forth, and up to the amount allocated, in Schedule 1 to this Agreement, as such Schedule may be amended from time to time.

Section 2.03. Except as the Bank shall otherwise agree, the goods, works and services (other than consultants' services) for the Project to be financed out of the proceeds of the Loan, shall be procured in accordance with the provisions of Schedule 4 to this Agreement.

Section 2.04. The Closing Date shall be December 31, 1980 or such later date as the Bank shall establish. The Bank shall promptly notify the Borrower of such later date.

Section 2.05. The Borrower shall pay to the Bank a commitment charge at the rate of three-fourths of one per cent (3/4 of 1 %) per annum on the principal amount of the Loan not withdrawn from time to time.

Section 2.06. The Borrower shall pay interest at the rate of eight and one-half per cent (8-1/2 %) per annum on the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from time to time.

Section 2.07. Interest and other charges shall be payable semi-annually on February 1 and August 1 in each year.

Section 2.08. The Borrower shall repay the principal amount of the Loan in accordance with the amortization schedule set forth in Schedule 3 to this Agreement.

Article III.

Execution of the Project

Section 3.01. (a) The Borrower shall cause the Project to be carried out with due diligence and efficiency and in conformity with appropriate agricultural, engineering, economic and financial practices, and shall provide, promptly as needed, the funds, facilities, services and other resources required for the purpose.

(b) Without limitation upon the foregoing, the Borrower shall cause the execution of the Project to be organized, coordinated and supervised in accordance with the provisions of Schedule 5 to this Agreement, as such Schedule may be amended from time to time, and shall provide for adequate staff to supervise the execution of the Project.

(c) The Borrower shall cause PPC to install the power transmission lines included in the Project before the facilities to be served thereby are completed for placement into service, and to provide at all times power sufficient for the operation of such facilities.

Section 3.02. The Borrower shall employ engineering consultants acceptable to, and upon terms and conditions satisfactory to, the Borrower and the Bank:

(i) to assist the Borrower in the preparation of the final designs and the procurement specifications, and in the evaluation of bids, required under the Project; and

(ii) to prepare a feasibility study for an irrigation project located in the Xanthi-Komotini and neighboring areas for the development of surface and ground water resources therein based on the best economic use of resources and accordingly for any selected area prepare detailed designs and cost estimates for the project.

Section 3.03. (a) The Borrower undertakes to insure, or make adequate provision for the insurance of, the imported goods to be financed out of the proceeds of the Loan against hazards incident to the acquisition, transportation and delivery thereof to the place of use or installation, and for such insurance any indemnity shall be payable in a currency freely usable by the Borrower to replace or repair such goods.

(b) The Borrower shall cause all goods and services financed out of the proceeds of the Loan to be used exclusively for the Project or for the purposes described in paragraph 10 of Schedule 2 to this Agreement, unless the Bank shall otherwise agree.

Section 3.04. (a) The Borrower shall furnish to the Bank, promptly upon their preparation, the plans, specifications, contract documents and construction and procurement schedules for the Project, and any material modifications thereof or additions thereto, in such detail as the Bank shall reasonably request.

(b) The Borrower : (i) shall maintain records adequate to record the progress of the Project (including the cost thereof) and to identify the goods and services financed out of the proceeds of the Loan, and to disclose the use thereof in the Project; (ii) shall enable the Banks' accredited representatives to visit the facilities and construction sites included in the Project and to examine the goods financed out of the proceeds of the Loan and any relevant records and documents; and (iii) shall furnish to the Bank all such information as the Bank shall reasonably request concerning the Project, the expenditure of the proceeds of the Loan and the goods and services financed out of such proceeds.

Article IV.

Other Covenants

Section 4.01. (a) It is the mutual intention of the Borrower and the Bank that no other external debt shall enjoy any priority over the Loan by way of a lien on governmental assets.

(b) To that end the Borrower (i) represents that at the date of this Agreement no lien exists on any governmental assets as security for any external debt except as otherwise disclosed in writing by the Borrower to the Bank, and (ii) undertakes that, except as the Bank shall otherwise agree, if any such lien shall be created it will ipso facto equally and ratably and, at no cost to the Bank secure the payment of the principal of, and interest and other charges on the Loan and in the creation of any such lien express provision will be made to that effect. The Borrower shall promptly inform the Bank of the creation of any such lien.

(c) The foregoing representation and undertaking shall not apply to : (i) any lien created on property, at the time of purchase thereof, solely as security for payment of the purchase price of such property; or (ii) any lien arising in the ordinary course of banking transactions and securing a bebt maturing not more than one year after its date; or (iii) any lien on commercial goods to secure a debt maturing not more than one year after the date on which it is originally incurred and to be paid out of the proceeds of sale of such commercial goods; or (iv) any lien upon real estate or other property in Greece or revenues or receipts in the currency of the Borrower, if such lien is given by a political subdivision or by an agency of a political subdivision of the Borrower under arrangements or circumstances which would not result in priority in the allocation or realization of foreign exchange.

(d) As used in this Section, the term «governmental assets» includes assets of the Borower or of any of its poiltical subdivisions or of any agency of the Borrower or of any agency of any such political subdivision or of the Bank of Greece or of any other institution performing the functions of a central bank.

(e) If the Borrower, because of constitutional or other legal provisions, shall be unable to make the foregoing effective with respect to any lien on any assets of a political subdivision or agency of a political subdivision, the Borrower, except as the Bank shall otherwise agree, shall give to the Bank an equivalent lien or equivalent priority in the allocation or realization of foreign exchange, as the case may be,satisfactory to the Bank.

Section 4.02. (a) The Borrower shall maintain or cause to be maintained records adequate to reflect in accordance with consistently maintained appropriate accounting practices the operations, resources and expenditures, in respect of the Project, of the departments or agencies of the Borrower responsible for carrying out the Project or any part thereof.

(b) The Borrower shall cause any GOEV or TOEV having jurisdiction over any part of the Project Area to : (i) maintain in accordance with consistently maintained appropriate accounting practices separate accounts for their respective resources and expenditures in respect of the facilities constructed or installed under the Project (including revenues generated by the charges levied per stremma of cultivated land and the expenditures made on account of operation and maintenance of said facilities), and have such accounts for each fiscal year audited, in accordance with appropriate auditing principles consistently applied, by the auditing services of the Borrower's Ministry of Finance; (ii) furnish through LRS to the Bank as soon as available, but in any case not later than six months after the end of each such year, the reports of such audits by said auditors, of such scope and in such detail as the Bank shall have reasonably requested; and (iii) furnish to the Bank such other information concerning the accounts of such GOEVs and TOEVs and the audit thereof as the Bank shall from time to time reasonably request.

Section 4.03. (a) The Borrower shall cause all irrigation and drainage facilities serving farmers in the Project Area to be operated and maintained and all necessary repairs and renewals thereof to be made from time to time, all in accordance with the provisions of Schedule 5 to this Agreement (as such Schedule may be amended from time to time) and appropriate agricultural, engineering and financial policies and practices, and shall provide or cause to be provided, promptly as needed, the funds, facilities, services and other resources required for the purpose.

(b) The Borrower shall ensure that there shall be established and maintained and collected from all farmers who cultivate land served by irrigation or drainage facilities constructed or installed under the Project annual charges per stremma of cultivated land at levels sufficient to cover the actual aggregate costs of operating and maintaining the irrigation and drainage facilities serving such land, including the cost of powerrequired for the operation of electrically powered facilities, and, as of the second year of supply of water under the Project, an additional amount to be collected annually, representing a provision towards depreciation, which shall be paid to the Borrower into a separate central account for replacement of such irrigation and drainage facilities or for new investment, said additionla

amount to be equivalent to not less than 50 drachmae perstremma and to be adjusted annually from tha date of this Agreement, in the same proportion as changes occur in such actual aggregate costs.

(c) For the purposes of this Section, the term «irrigation and drainage facilities» means all facilities used for irrigation or drainage, or for the operation, maintenance or inspection of other such facilities, including without limitation canals, drains, improved riverbeds, dams, power generating and transmission facilities, roads, pumping stations, wells, weirs, pipes and equipment.

Section 4.04. The Borrower shall ensure that the agricultural research and experiment Institutes and stations serving the Project Area will at all times be appropriately equipped and staffed with competent personnel in adequate numbers.

Section 4.05. The Borrower shall take such action as shall be necessary to provide adequate agricultural supporting services in the Project Area including an appropriately equipped agricultural extension service staffed with competent personnel in adequate numbers.

Section 4.06. The Borrower recognizes that in order to be able to make full productive use of their land and the Project facilities, farmers in the Project Area must have access to short-, medium- and long-term agricultural credit on reasonable terms. To this end, the Borrower shall take all steps, including the provision of refinancing facilities, which may be necessary to ensure the availability to such farmers, promplty as needed, of an adequate volume of such credit.

Section 4.07. (a) The Borrower shall take all necessary or useful measures within its power to ensure the regular supply of irrigation water required for the optimum cultivation of the Project Area.

(b) In order to meet the requirements set forth in parargraph (a) above, the Project requires, inter alia, during the peak-demand period, the use of a minimum flow rate of 15.5m3 per second of irrigation water of which a minimum flow rate of 7m3 and of 2,5m3 per second shall be respectively extracted from the Aliakmon River and the Edessa River. In the event of a planned reallocation of water until then extracted or planned to be extracted from such sources to supply irrigation water to the Project Area, which would affect the Project supply of irrigation water, the Borrower shall inform the Bank before such reallocation is made and provide an alternative carrying the lowest economic cost to either replace or modify Project facilities as necessary and to cover any cost increases thereto.

(c) The Borrower shall from time to time cause such measures to be taken as shall be required to maintain a satisfactory quality of the irrigation water supplying the Project Area. Such measures shall inter alia include regular monitoring and analysis of such water and corrective action by industries using such water if their effluents would reduce water quality to unsatisfactory levels.

Article V.

Effective Date; Termination

Section 5.01. The following events are specified as additional conditions to the effectiveness of the Loan Agreement within the meaning of Section 12.01 (c) of the General Conditions:

(a) that the Project Manager referred to in Schedule 5 to this Agreement has been appointed and has taken up his post; and

(b) that the Steering Committee referred to in Schedule 5 to this Agreement has assumed its functions.

Section 5.02. The date January 5, 1976, is hereby specified for the purposes of Section 12.04 of the General Conditions.

Article VI.

Representative of the Borrower; Addresses

Section 6.01. The Minister of Finance of the Borrower is designated as representative of the Borrower for the purposes of Section 11.03 of the General Conditions.

Section 6.02. The following addresses are specified for the purposes of Section 11.01 of the General Conditions:

For the Borrower:
The Ministry of Finance
Athens Greece
With a copy to:
The Ministry of Coordination and Planning
Athens, Greece
Telex:
216326 YSYNGR
Athens, Greece

For the Bank:
International Bank for Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America
Cable address:
INTBAFRAD
Washington, D.C.

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto, acting through their representatives thereunto duly authorized, have caused this Agreement to be signed in their respective names in the District of Columbia, United States of America, as of the day and year first above written.

THE HELLENIC STATE
By Costa P. Caranicas
Authorized Representative

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
By Willi A. Wapenhaus
Regional Vice President
Europe, Middle East and North Africa

SCHEDULE

Withdrawal of the Proceeds of the Loan

1. The table below sets forth the Categories of items to be financed out of the proceeds of the Loan, the allocation of the amounts of the Loan to each Category and the percentage of expenditures for it emsso to be financed in each Category:

Category	Amount of the Loan Allocated (Expressed in Dollar Equivalent	% of Expenditures to be Financed
(1) Civil works	28.500.000	46 % (representing the estimated foreign expenditures component)
(2) Equipment, materials and supplies	1.600.000	100 % of foreign expenditures and 90 % of local expenditures exfactory
(3) Consultants' services and training	500.000	100 % of foreign expenditures
(4) Interest and other charges on	6.000.000	

	the Loan accrued on or before July 31, 1980	
(5)	Unallocated	3.400.000
	TOTAL	40.000.000

2. For the purposes of this Schedule:

(a) The term «foreign expenditures» means expenditures in the currency of any country other than the Borrower and for goods or services supplied from the territory of any country other than the Borrower;and

(b) the term «local expenditures» means expenditures in the currency of the Borrower and for goods or services supplied from the territory of the Borrower.

3. The disbursement percentages have been calculated in compliance with the policy of the Bank that no proceeds of the Loan shall be disbursed on account of payments for taxes levied by, or in the territory of, the Borrower on goods or services, or on the importation, manufacture, procurement or supply thereof; to that end, if the amount of any such taxes levied on or in respect of any item to be financed out of the proceeds of the Loan decreases or increases, the Bank may, by notice to the Borrower, increase or decrease the disbursement percentage then applicable to such item as required to be consistent with the aforementioned policy of the Bank.

4. Notwithstanding the allocation of an amount of the loan or the disbursement percentages set forth in the table in paragraph 1 above, if the Bank has reasonably estimated that the amount of the Loan then allocated to any Category will be insufficient to finance the agreed percentage of all expenditures in that Category, the Bank may, by notice to the Borrower: (i) reallocate to such Category, to the extent required to meet the estimated shortfall, proceeds of the Loan whch are then allocated to another Category and which in the opinion of the Bank are not needed to meet other expenditures, and (ii) if such reallocation cannot fully meet the estimated shortfall, reduce the disbursemenet percentage then applicable to such expenditures in order that further withdrawals under such Category may continue until all expenditures thereunder shall have been made.

5. If the Bank shall have reasonably determined that the procurement of any item in any Category is inconsistent with the procedures set forth or referred to in this Agreement, no expenditures for such item shall be financed out of the proceeds of the Loan and the Bank may, without in any way restricting or limiting any other right, power or remedy of the Bank under the Loan Agreement, by notice to the Borrower, cancel such amount of the Loan as, in the Bank's reasonable opinion, represents the amount of such expenditures which would otherwise have been eligible for financing out of the proceeds of the Loan.

SCHEDULE 2.

Description of the Project

The Project is (i) to rehabilitate and extend existing irrigation facilities to assure an adequate and regular supply of irrigation water to an area of about 24.000 ha of land located about 70 km west of Thessaloniki in Central Macedonia between the foot of the Vermion Mountains and the peripheral intercepting canal and bounded by the villages of Georyiani and Kouloura in the south and Agras and Pr. Ilias in the north; and (ii) to make site investigations and to prepare designs and cost estimates for another irrigation project.

The Project consists of:

1. Construction of 15 new concrete lined primary irrigation canals with a combined length of about 140 km.

2. Rehabilitation and concrete lining of about 42km of existing main irrigation canals and about 1.490 km of secondary and tertiary irrigation canals.

3. Rehabilitation or renovation of about 1.065 km of secondary and tertiary drainage channels.

4. Establishment of about 9 small regulating reservoirs and a small diversion structure with flood by-pass.

5. Minor land leveling on about 4.800 ha.

6. Installation of 5 irrigation pumping stations and 3 drainage pumping stations.

7. Construction of about 14 new deep wells equipped with electric pump units.

8. Installation of about 36 km of 15-20 kv power transmission lines to serve said pumping station and pump units.

9. Construction of about 1.110 km of farm access roads.

10. Supply of equipment as initially required for the operation and maintenance of the facilities provided under this Project, for the provision of extension services to the farmers served by such facilities, and for the carrying out of research related to such facilities.

11. Training abroad of research personnel of LRS serving said facilities.

12. A feasibility study and preparation of an irrigation project to be located in the Xanthi - Komotini and neighboring areas.

The Project is expected to be competed by June 30, 1980.

SCHEDULE 3.

Amortization Schedule

Date Payment Due	Payment of Principal (expressed in dollars)*
August 1, 1981	1.410.000
February 1, 1982	1.470.000
August 1, 1982	1.535.000
February 1, 1983	1.600.000
August 1, 1983	1.665.000
February 1, 1984	1.735.000
August 1, 1984	1.810.000
February 1, 1985	1.890.000
August 1, 1985	1.970.000
February 1, 1986	2.050.000
August 1, 1986	2.140.000
February 1, 1987	2.230.000
August 1, 1987	2.325.000
February 1, 1988	2.425.000
August 1, 1988	2.525.000
February 1, 1989	2.635.000
August 1, 1989	2.745.000
February 1, 1990	2.860.000
August 1, 1990	2.980.000

* To the extent that any portion of the Loan is repayable in a currency other than dollars (see General Conditions, Section 4.02), the figures in this column represent dollar equivalents determined as for purposes of withdrawal.

Premiums on Prepayment

The following percentages are specified as the premiums payable on repayment in advance of maturity of any portion of the principal amount of the Loan pursuant to Section 3.05(b) of the General Conditions:

Time of Prepayment	Premium
Not more than three years before maturity	1-1/2%
More than three years but not more than six years before maturity	2-3/4%
More than six years but not more than eleven years before maturity	5-3/4%
More than eleven years but not more than thirteen years before maturity	7%
More than thirteen years before maturity	8-1 /2%

SCHEDULE 4.

Procurement

A. General Procedures.

1. Except as provided in Part A.3 hereof, goods' works and services shall be procured under contracts to be awarded in accordance with procedures consistent with those set forth in the «Guidelines for Procurement under World Bank Loans and IDA Credits» published by the Bank in April 1972, as revised in October 1972 (hereinafter called the Guidelines), on the basis of international competitive bidding.

2. The civil works required for the irrigation system included in the Project shall be carried out under three contracts. Bidders for such works shall be prequalified as described in part 2.2 of the Guidelines.

3. (a) Contracts for equipment. materials or supplies estimated to cost not more than $ 25.000 equivalent each may, up to an aggregate amount equivalent to $. 300.000, be awarded in accordance with the procurement procedures of the Borrower in effect on the date of this Agreement.

(b) Land leveling and installation of power transmission lines (excluding the subbly of equipment) may be carried out by force account or under contracts awarded in accordance with the procurement procedures of the Borrower in effect on the date this Agreement.

B. Evaluation and Comparison of Bids for Goods; Preference for Domestic Manufacturers.

1. For the purpose of evaluation and comparison of bids for the supply of goods : (i) bidders shall be required to state in their bid the c.i.f (port of entry) price for imported goods, or the ex-factory price for domestically-manufactured goods; (ii) customs duties and other import taxes on imported goods, and sales and similar taxes on domestically-supplied goods, shall be excluded; and (iii) the cost to the Borrower of inland freight and other expenditures incidental to the delivery of goods to the place of their use or installation shall be included.

2. Goods manufactured in Greece may be granted a margin of preference in accordance with, and subject to, the following provisions;

(a) All bidding documents for the procurement of goods shall clearly indicate any preference which will be granted, the information required to establich the eligibility of a bid for such preference and the following methods and stages that will be following in the evaluation and comparison of bids.

(b) After evaluation, responsive bids will be classified in one of the following three groups :

(1) Group A : bids offering goods manufactured in Greece if the bidder shall have established to the satisfaction of the Borrower and the Bank that the manufacturing cost of such goods includes a value added in Greece equal to at least 20% of the ex-factory bid price of such goods.

(2) Group B : all other bids offering goods manufactured in Greece.

(3) Group C : bids offering any other goods.

(c) All evaluated bids in each group shall be first compared among themselves, excluding any customs duties and other import taxes on goods to be imported and any sales or similar taxes on goods to be supplied domestically, to determine the lowest evaluated bid of each group. Such lowest evaluated bids shall then be compared with each other, and if, as a result of this comparison, a bid from group A or group B is the lowest, it shall be selected for the award.

(d) If, as a result of the comparison under paragraph (c) above, the lowest bid is a bid from group C, all group C bids shall be further compared with the lowest enaluated bid from group A after adding to the c.i.f. bid price of the imported goods offered in each group C bid, for the purpose of this furtehr comparison only, an amount equal to (i) the amount of customs duties and other import taxes which a non-exempt importer would have to pay for the importation of the goods offered in such group C bid, or (ii) 15% of the c.i.f bid price of such goods if said customs duties and taxes exceed 15% of such price. If the group A bid in such further comparison is the lowest, it shall be selected for the award; if not, the bid from group C which as a result of the comparison under paragraph (c) is the lowest evaluated bid shall be selected.

C. Review of Procurement Decisions by Bank

1. Review of prequalification. The Borrower shall, before qualification is invited, inform the Bank in detail of the procedure to be followed and shall introduce such modifications in said procedure as the Bank shall reasonably request. The list of prequalified bidders, together with a statement of their qualifications and of the reason for the exclusion of any applicant for prequalification shall be furnished by the Borrower to the Bank for its comments before the applicants are notified, and the Borrower shall make such additions to, deletions from, or modifications in, the said list as the Bank shall reasonably request.

2. Review of invitation to bid and of proposed awards and final contracts :

With respect to all contracts estimated to cost the equivalent of 25.000 or more :

(a) Before bids are envited, the Borrower shall furnish to the Bank, for its comments, the text of the invitations to bid and the specifications and other bidding documents, together with a description of the advertising procedures to be followed for the bidding, and shall make such modifications in the said documents or procedures as the Bank shall reasonable request. Any further modification to the bidding documents shall require the Bank's concurrence before it is issued to the prospective bidders.

(b) After bids have been received and evaluated, the Borrower shall, before a final decision on the award is made, inform the Bank of the name of the bidder to which it intends to award the contract and the reasons for the intended award and shall furnish to the Bank, in sufficient time for its review, a detailed report on the evaluation and comparison of the bids received, together with the recommendation for award and such other information as the Bank shall reasonably request. The Bank shall, if it determines that the intended award would be inconsistent with the Guidelines or this Schedule, promptly inform the Borrower and state the reasons for such determination.

(c) The terms and conditions of the contract shall not, without the Bank's concurrence, materially differ from those on which bids were asked or prequalification invited.

(d) Two conformed copies of the contract shall be furnished to the Bank promptly after its execution and prior to the submission to the Bank of the first application for withdrawal of funds from the Loan Account in respect of such contract.

3. With respect to each contract to be financed out of the proceeds of the Loan and not governed by the preceding paragraph, the Borrower shall furnish to the Bank, promptly after its execution and prior to the submission to the Bank of the first application for withdrawal of funds from the Loan Account in respect of such contract, two conformed copies of such contract, together with the analysis of bids, recommendations for award and such other information as the Bank shall reasonably request. The Bank shall, if it determines that the award of the contract was not consistent with the Guidelines or this Schedule, promptly inform the Borrower and state the reasons for such determination.

SCHEDULE 5.

Project Administration

1. Project Management and Staffing

The Borrower shall cause a Project Manager to be appointed by LRS to coordinate the implementation of the Project and provide overall direction for Project execution including preparation of designs and procurement documents. The Borrower shall cause about 20 additional engineers and technicians, 6 additional administrative staff and 4 additional drivers to be appointed by LRS in time for the efficient execution of the Project. The Director of the Thessaloniki Regional Office of LRS shall be charged with the day-to-day field activities of Project implementation, except for electric supply works. The Inspector of Agriculture at Thessaloniki shall be charged with the coordination of Project activities in the field between the LRS, the Agricultural Bank of Greece, the extension service and the research station and shall insure necessary support and cooperation of all departments and agencies of the Borrower involved in the Project. The Project Manager, Regional Director of LRS, and Inspector of Agriculture shall cooperate fully to assure that the purposes of the Project will be accomplished and exchange such information and views as may be necessary thereto.

2. Steering Committee

A Steering Committee in Athens shall supervise, coordinate and review the implementation of the Project and provide broad policy directions to the Borrower's departments and agencies responsible for the carrying out of the Project or any part thereof. The Steering Committee shall be chaired by the Director General concerned of the Borrower's Ministry of Coordination and Planning and shall be assisted by a Permanent Secritariat; its membership shall include, inter alia, representatives of the Borrower's Ministries of Coordination and Planning, of Agriculture and of Public Works, LRS, PPC, the Agricultural Bank of Greece, and the before-mentioned Project Manager who shall act as secretary (rapporter) to the Committee.

The Steering Committee shall meet as required, but at least once every six months, to review the progress of the Project; within one month after each such meeting the Committee's Chairman shall report to the Bank on the principal issues discussed and the recommendations made by that meeting.

3. Operation and Maintenance

The irrigation and drainage facilities serving the Project Area shall be operated and maintained as follows :

(a) in areas covered only by a TOEV, the TOEV shall be responsible for operation and maintenance of all irrigation and drainage systems situated in its area; and

(b) in the event that a GOEV shall assume responsibilities in respect of all or part of the Project Area, the main irrigation and drainage systems situated in an area which comes under the jurisdiction of a GOEV shall be operated and maintained by such GOEV; the primary, secondary and tertiary irrigation and drainage systems situated in that area shall be operated and maintained by the TOEV charged therewith; the GOEV shall supervise and provide technical assistance to the TOEVs which come under its jurisdiction;

(c) the activities of TOEVs and GOEVs shall be supervised by the Regional LRS.

The TOEVs and GOEVs shall be responsible for the timely renewal of any irrigation and drainage facilities which fall under their respective jurisdictions, and all their operating and maintenance equipment, in accordance with Section 4.03 of the Loan Agreement. All such renewals shall be financed out of the resources of the TOEV or GOEV responsible therefor, or out of funds borrowed by such TOEV or GOEV, or out of disbursements from the central account referred to in Section 4.03 (b) of the Loan Agreement.

4. Collection of Charges

The TOEVs shall be responsible for the collection from farmers of the amounts specified in Section 4.03 of the Loan Agreement. For any area covered by a GOEV, the TOEV shall transfer to the GOEV such portion of said amounts as shall be required by the GOEV to operate and maintain the main irrigation and drainage systems situated in the area over which the GOEV has jurisdiction as well as the other charges, dues or fees duly charged by the GOEV to the TOEV on account of membership, technical assistance or other services.

ΔΑΝΕΙΟΝ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. GR 1165
ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΥΝΑΨΕΩΣ ΔΑΝΕΙΟΥ
('Αρδευτικὸν Ἔργον 'Ανατολικοῦ Βερμίου)
μεταξὺ
ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ
καὶ
ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ
ΑΝΑΣΥΓΚΡΟΤΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ
Ἡμερομηνία 3 'Οκτωβρίου 1975
ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΥΝΑΨΕΩΣ ΔΑΝΕΙΟΥ

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ὑπὸ ἡμερομηνίαν 3 'Οκτωβρίου 1975, μεταξὺ τοῦ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ (ἐφεξῆς καλουμένου ὁ Δανειζόμενος καὶ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΑΝΑΣΥΓΚΡΟΤΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ (ἐφεξῆς καλουμένης ἡ Τράπεζα).

Ἄρθρον Ι.
Γενικοὶ Ὅροι – Ὁρισμοί.

Μέρος 1.01. Οἱ συμβαλλόμενοι διὰ τῆς παρούσης Συμβάσεως ἀποδέχονται ἁπάσας τὰς διατάξεις τῶν Γενικῶν Ὅρων τῶν 'Εφαρμοζομένων ἐπὶ Συμβάσεων Δανειοδοτήσεων καὶ 'Εγγυήσεων τῆς Τραπέζης, ὑπὸ ἡμερομηνίαν 15 Μαρτίου 1974, μετὰ τῆς ἰδίας ἰσχύος καὶ ἐφαρμογῆς ὡς ἐὰν ἀνεφέροντο πλήρως εἰς τὴν παροῦσαν συμφωνίαν, (τῶν ἐν λόγῳ Γενικῶν Ὅρων τῶν 'Εφαρμοζομένων ἐπὶ Συμβάσεων Δανειοδοτήσεων καὶ 'Εγγυήσεων τῆς Τραπέζης, καλουμένων ἐφεξῆς οἱ Γενικοὶ Ὅροι).

Μέρος 1.02. Ὁπουδήποτε ἐν τῇ παρούσῃ συμφωνίᾳ, χρησιμοποιούμενοι ἐκτὸς ἐὰν τὸ κείμενον ἄλλως ἀπαιτῇ, οἱ εἰς τοὺς Γενικοὺς Ὅρους ὁριζόμενοι ὅροι ἔχουν τὰς ἐν αὐτοῖς ἀντιστοίχους ἐννοίας καὶ οἱ ἑπόμενοι πρόσθετοι ὅροι ἔχουν τὰς ἀκολούθους ἐννοίας :

(α) «ΥΕΒ» (LRS) σημαίνει Ὑπηρεσία 'Εγγείων Βελτιώσεων (LAND RECLAMATION SERVICE) Ὑπηρεσία τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας τοῦ Δανειζομένου.

(β) «Τ.Ο.Ε.Β.» (TOEV) σημαίνει Τοπικὸς 'Οργανισμὸς 'Εγγείων Βελτιώσεων (LOCAL FARMERS' WATER USERS ASSOCIATION) ἱδρυθεὶς καὶ λειτουργῶν δυνάμει τοῦ ὑπ' ἀριθ. 3881/1958 Νομοθετικοῦ Διατάγματος τοῦ Δανειζομένου, ὡς τοῦτο ἔκτοτε ἐτροποποιήθη.

(γ) «Γ.Ο.Ε.Β.» (COEV) σημαίνει Γενικὸς 'Οργανισμὸς 'Εγγείων Βελτιώσεων (GENERAL FARMERS' WATER USERS ASSOCIATION) ἱδρυθεὶς καὶ λειτουργῶν δυνάμει τοῦ ὑπ' ἀριθ. 3881/1958 Νομοθετικοῦ Διατάγματος τοῦ Δανειζομένου, ὡς τοῦτο ἔκτοτε ἐτροποποιήθη.

(δ) «Περιοχὴ Ἔργου» σημαίνει ἡ ἐν τῇ πρώτῃ παραγράφῳ τοῦ Παραρτήματος 2 τῆς παρούσης συμφωνίας περιγραφομένη περιοχή.

(ε) «Δ.Ε.Η.» σημαίνει Δημοσία 'Επιχείρησις 'Ηλεκτρισμοῦ (PUBLIC POWER CORPORATION) τοῦ Δανειζομένου.

(στ) «Στρέμμα» εἶναι μονὰς ἐπιφανείας ἴση πρὸς τὸ ἓν δέκατον ἑνὸς ἑκταρίου.

(ζ) «Δραχμὴ ἢ δραχμαὶ» εἶναι τὸ ἐθνικὸν νόμισμα τοῦ Δανειζομένου.

Ἄρθρον ΙΙ.
Τὸ Δάνειον.

Μέρος 2.01. Ἡ Τράπεζα συμφωνεῖ ὅπως δανείσῃ εἰς τὸν Δανειζόμενον βάσει τῶν ὅρων καὶ προϋποθέσεων τῶν διαλαμβανομένων ἢ ἀναφερομένων ἐν τῇ Συμφωνίᾳ τοῦ Δανείου, ποσὸν εἰς συνάλλαγμα διαφόρων ξένων νομισμάτων, ἰσοδυναμοῦν πρὸς τεσσαράκοντα ἑκατομμύρια δολλάρια ($ 40.000.000) Η.Π.Α.

Μέρος 2.02. Τὸ ποσὸν τοῦ Δανείου δύναται νὰ ἀναληφθῇ ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ Παραρτήματος 1 τῆς παρούσης Συμφωνίας, ὡς τὸ τοιοῦτον Παράρτημα ἤθελεν ἑκάστοτε τροποποιηθῆ, κατόπιν συμφωνίας μεταξὺ Δανειζομένου καὶ Τραπέζης, διὰ δαπάνας πραγματοποιουμένας ἢ (ἐὰν συμφωνῇ ἡ Τράπεζα μελλούσας νὰ πραγματοποιηθῶσι) ἐν σχέσει μὲ τὰς ἀπαιτουμένας διὰ τὰς ἀνάγκας τοῦ Ἔργου εὐλόγους δαπάνας ἀγαθῶν καὶ παροχῆς ὑπηρεσιῶν, ὡς αὗται περιγράφονται ἐν τῷ Παραρτήματι 2 τῆς παρούσης Συμφωνίας καὶ αἱ ὁποῖαι πρόκειται νὰ χρηματοδοτηθῶσιν ἀπὸ τὰ χρήματα τοῦ Δανείου.

Κατὰ ἢ πρὸ ἑκάστης ἡμερομηνίας τῆς ἀνὰ ἑξάμηνον πληρωμῆς τῶν τόκων, ὁριζομένης εἰς τὸ Τμῆμα 2.07 τῆς Συμφωνίας ταύτης, ἡ Τράπεζα θὰ ἀναλάβῃ, διὰ λογαριασμὸν τοῦ Δανειζομένου, ἀπὸ τὸν λογαριασμὸν τοῦ Δανείου καὶ θὰ πληρώσῃ εἰς ἑαυτὴν τὰ ἀπαιτούμενα ποσὰ διὰ τὴν πληρωμὴν κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ταύτην, τοῦ τόκου καὶ λοιπῶν ἐπιβαρύνσεων ἐπὶ τοῦ Δανείου πληρωτέων κατὰ ἢ πρὸ τῆς ὁρισθείσης ἡμερομηνίας καὶ μέχρι τοῦ προβλεπομένου ποσοῦ, εἰς τὸ παράρτημα 1 τῆς Συμφωνίας ταύτης, ὡς τοῦτο ἤθελεν ἑκάστοτε τροποποιηθῆ.

Μέρος 2.03. 'Εκτὸς ἐὰν ἡ Τράπεζα ἤθελεν ἄλλως πως συμφωνήσει, τὰ ἀπαιτούμενα διὰ τὸ Ἔργον ἀγαθά, ἔργα καὶ ὑπηρεσίαι (πλὴν τῶν ὑπηρεσιῶν τῶν Συμβούλων), ἅτινα θέλουσι χρηματοδοτηθῆ ἐκ τοῦ Δανείου, θὰ παρέχωνται συμφώνως πρὸς τὰς Διατάξεις τοῦ παραρτήματος 4 τῆς παρούσης Συμφωνίας.

Μέρος 2.04. Ἡ ἡμερομηνία λήξεως θὰ εἶναι ἡ 31η Δεκεμβρίου 1980 ἢ οἱαδήποτε ἑτέρα ἡμερομηνία ἥτις ἤθελεν ὁρισθῆ ὑπὸ τῆς Τραπέζης. Ἡ Τράπεζα θὰ γνωστοποιήσῃ ἀμέσως εἰς τὸν Δανειζόμενον οἱανδήποτε ἑτέραν ἡμερομηνίαν.

Μέρος 2.05. Ὁ Δανειζόμενος θὰ καταβάλλῃ εἰς τὴν Τράπεζαν ἐπιβάρυνσιν ἴσην πρὸς τρία τέταρτα τοῦ ἑνὸς ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (3/4 τοῦ 1 %) ἐτησίως ἐπὶ τοῦ ἑκάστοτε μὴ αναληφθέντος κεφαλαίου τοῦ Δανείου.

Μέρος 2.06. Ὁ Δανειζόμενος θὰ καταβάλλῃ τόκον πρὸς 8 1)2 τοῖς ἑκατὸν ἐτησίως ἐπὶ τοῦ ἑκάστοτε ἀναληφθέντος καὶ μὴ ἐξοφληθέντος κεφαλαίου τοῦ Δανείου.

Μέρος 2.07. Τόκοι καὶ λοιπαὶ ἐπιβαρύνσεις θὰ εἶναι πληρωτέαι καθ' ἑξαμηνίαν, τὴν 1ην Φεβρουαρίου καὶ τὴν 1ην Αὐγούστου ἑκάστου ἔτους.

Μέρος 2.08. Ὁ Δανειζόμενος ὑποχρεοῦται νὰ ἐπιστρέψῃ τὸ Κεφάλαιον τοῦ Δανείου συμφώνως πρὸς τὸν ἐν Παραρτήματι 3 τῆς παρούσης Συμφωνίας διαλαμβανόμενον Πίνακα 'Αποσβέσεως.

Ἄρθρον ΙΙΙ.
'Εκτέλεσις τοῦ Σχεδίου.

Μέρος 3.01. (α) Ὁ Δανειζόμενος ὑποχρεοῦται νὰ μεριμνήσῃ ὅπως τὸ Σχέδιον ἐκτελεστῇ μετὰ τῆς δεούσης ἐπιμελείας καὶ ἀποτελεσματικότητος καὶ συμφώνως πρὸς τὴν προσήκουσαν γεωργικήν, τεχνικὴν καὶ οἰκονομικὴν πρακτικήν, παράσχῃ δέ, εὐθὺς ὡς παρίσταται ἀνάγκη, τὰ ἀπαιτούμενα κεφάλαια, μέσα, ὑπηρεσίας καὶ λοιποὺς πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον πόρους.

(β) 'Εκτὸς τῶν ὡς ἄνω ἀναφερθέντων, ὁ Δανειζόμενος ὑποχρεοῦται νὰ μεριμνήσῃ ὅπως ἡ ἐκτέλεσις τοῦ Σχεδίου ὀργανωθῆ, συντονισθῆ καὶ ἐπιβλεφθῆ συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ Παραρτήματος 5 τῆς παρούσης Συμφωνίας ὡς τὸ τοιοῦτον Παράρτημα ἤθελεν ἑκάστοτε τροποποιηθῆ, ὑποχρεοῦται δὲ ὅπως παράσχῃ τὸ κατάλληλον διὰ τὴν ἐπίβλεψιν τῆς ἐκτελέσεως τοῦ Σχεδίου προσωπικόν.

(γ) Ὁ Δανειζόμενος ὑποχρεοῦται νὰ μεριμνήσῃ ὅπως ἡ Δ.Ε.Η. προβῇ εἰς τὴν ἐγκατάστασιν τοῦ ἀπαιτουμένου ἠλεκτρικοῦ δικτύου, ὅπερ θὰ ἐξυπηρετῇ ἕκαστον ἀρδευτικὸν σύστημα περιλαμβανόμενον ἐν τῷ Σχεδίῳ πρὶν ἢ ἕκαστον τοιοῦτον σύστημα τεθῇ ἐν λειτουργίᾳ καὶ ὅπως παρέχῃ ἐν παντὶ χρόνῳ, τὴν ἀναγκαίαν διὰ τὴν λειτουργίαν τῶν ἐν λόγῳ ἀρδευτικῶν συστημάτων ἐνέργειαν.

Μέρος 3.02. Ὁ Δανειζόμενος ὑποχρεοῦται ὅπως χρησιμοποιήσῃ συμβούλους Μηχανικούς, τῆς ἐγκρίσεως τοῦ Δανειζομένου καὶ τῆς Τραπέζης, ὑπὸ ὅρους καὶ συμφωνίας ἱκανοποιητικοὺς δι' ἀμφοτέρας, οἵτινες θέλουν :

(ι) Βοηθήσῃ τὸν Δανειζόμενον εἰς τὴν ἐκπόνησιν τελικῶν Σχεδίων ὡς καὶ εἰς τὴν κατάρτισιν προδιαγραφῶν προ

μηθειῶν καὶ εἰς τὴν ἀξιολόγησιν τῶν προσφορῶν, τῶν ἀπαιτουμένων διὰ τὸ ἔργον.

(ιι) Ἐκπονήση μελέτην οἰκονομικῆς σκοπιμότητος δι' ἕν ἀρδευτικὸν ἔργον εἰς τὴν περιοχὴν Ξάνθης – Κομοτηνῆς καὶ τὰς γειτνιαζούσας τοιαύτας διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῶν ἐκεῖ ἐπιφανειακῶν καὶ ὑπογείων ὑδατίνων πόρων, βασιζομένην ἐπὶ τῆς ἀρίστης οἰκονομικῆς χρησιμοποιήσεως τῶν πόρων καὶ κατ' ἀκολουθίαν, προβῆ εἰς τὴν σύνταξιν λεπτομερῶν μελετῶν καὶ προϋπολογισμῶν τοῦ ἔργου δι' οἱανδήποτε ἐπιλεγησομένην περιοχήν.

Μέρος 3.03 (α) Ὁ Δανειζόμενος ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ἀσφαλίσῃ, ἢ νὰ προβῆ εἰς κατάλληλον πρόβλεψιν ἀσφαλίσεως, τῶν εἰσαγομένων ἀγαθῶν τῶν χρηματοδοτουμένων ὑπὸ τοῦ Δανείου ἔναντι τῶν κινδύνων τῶν ἀπορρεόντων ἐκ τῆς προμηθείας, μεταφορᾶς καὶ παραλαβῆς τούτων εἰς τὸν τόπον τῆς χρησιμοποιήσεώς των ἢ ἐγκαταστάσεώς των, οἱαδήποτε δὲ ἀποζημίωσις διὰ τὴν τοιαύτην ἀσφάλισιν θέλει καταβληθῆ εἰς νόμισμα ἐλευθέρως χρησιμοποιούμενον ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου πρὸς ἀντικατάστασιν ἢ ἐπισκευὴν τοιούτων ἀγαθῶν.

(β) Ἐκτὸς ἐὰν ἡ Τράπεζα ἤθελεν ἄλλως πως συμφωνήσει, ὁ Δανειζόμενος θὰ μεριμνήσῃ ὅπως ἅπαντα τὰ ἀγαθὰ καὶ αἱ ὑπηρεσίαι αἱ χρηματοδοτούμεναι ἐκ τοῦ Δανείου χρησιμοποιηθῶσιν ἀποκλειστικῶς διὰ τὸ Σχέδιον ἢ διὰ σκοποὺς περιγραφομένους εἰς τὴν παραγρ. 10 τοῦ παραρτήματος 2 τῆς Συμφωνίας ταύτης.

Μέρος 3.04 (α) Ὁ Δανειζόμενος ὑποχρεοῦται νὰ παρέχῃ εἰς τὴν Τράπεζαν, εὐθὺς ἅμα τῇ καταρτίσει αὐτῶν, σχέδια, προδιαγραφάς, συμβόλαια καὶ πίνακας κατασκευῶν καὶ προμηθειῶν ἀφορωσῶν εἰς τὸ Σχέδιον, ὡς καὶ οἱασδήποτε οὐσιαστικὰς τροποποιήσεις ἢ συμπληρώσεις τούτων, κατὰ τοιοῦτον ἀναλυτικὸν τρόπον ὡς ἡ Τράπεζα ἤθελεν εὐλόγως αἰτήσει.

(β) Ὁ Δανειζόμενος : (ι) ὑποχρεοῦται ὅπως τηρῆ στοιχεῖα ἐπαρκῆ πρὸς διαπίστωσιν τῆς προόδου τοῦ Σχεδίου (περιλαμβανομένου καὶ τοῦ κόστους τούτου) καὶ πρὸς καθορισμὸν τῶν ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν τῶν χρηματοδοτουμένων ἐκ τοῦ Δανείου καὶ πρὸς ἀπόδειξιν ὅτι τὰ ὡς ἄνω ἀγαθὰ καὶ αἱ ὑπηρεσίαι ἐχρησιμοποιήθησαν διὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ Σχεδίου (ιι) ὑποχρεοῦται νὰ διευκολύνῃ τοὺς ἐξουσιοδοτουμένους ἐκπροσώπους τῆς Τραπέζης εἰς τὴν ἐπίσκεψιν τῶν ἐγκαταστάσεων καὶ τῶν ἐργοταξίων τοῦ Σχεδίου ποὺ περιλαμβάνονται εἰς τὸ Σχέδιον, τῶν χρηματοδοτουμένων ἀπὸ τὸ ποσὸν τοῦ Δανείου ἀγαθῶν ὡς καὶ οἱωνδήποτε σχετικῶν στοιχείων καὶ ἐγγράφων καὶ (ιιι) ὑποχρεοῦται νὰ παρέχῃ εἰς τὴν Τράπεζαν πᾶσαν πληροφορίαν ἣν ἡ Τράπεζα ἤθελεν εὐλόγως ζητήσει ἐν σχέσει μὲ τὸ Σχέδιον, μὲ τὰς ἐκ τοῦ δανείου γενομένας δαπάνας ὡς καὶ μὲ τὰ ἀγαθὰ καὶ ὑπηρεσίας τὰς χρηματοδοτουμένας ἐκ τοῦ Δανείου.

Ἄρθρον IV.

Ἕτεραι Συμφωνίαι.

Μέρος 4.01. (α) Ἀποτελεῖ ἀμοιβαίαν πρόθεσιν τοῦ Δανειζομένου καὶ τῆς Τραπέζης ὅπως οὐδὲν ἕτερον ἐξωτερικὸν χρέος ἤθελεν ἀπολαύει οἱασδήποτε προτεραιότητος ἔναντι τοῦ Δανείου ὑπὸ μορφὴν προνομιακῆς ἱκανοποιήσεως τοῦ Δανειστοῦ ἐκ τῶν περιουσιακῶν στοιχείων τοῦ Δημοσίου.

(β) Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ὁ Δανειζόμενος (ι) δηλοῖ ὅτι κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν συνάψεως τῆς παρούσης Συμφωνίας οὐδὲν δικαίωμα προνομιακῆς ἱκανοποιήσεως ὑφίσταται ἐφ' οἱουδήποτε περιουσιακοῦ στοιχείου τοῦ δημοσίου πρὸς ἐξασφάλισιν οἱουδήποτε ἐξωτερικοῦ χρέους ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως πως ἀνεφέρθη ἐγγράφως ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου εἰς τὴν Τράπεζαν καὶ (ιι) ἀναλαμβάνει τὴν ὑποχρέωσιν ὅπως, ἐκτὸς ἐὰν ἡ Τράπεζα ἤθελεν ἄλλως πως συμφωνήσει, ἐὰν οἱονδήποτε τοιοῦτον δικαίωμα προνομιακῆς ἱκανοποιήσεως ἤθελε δημιουργηθῆ, τοῦτο θέλει αὐτοδικαίως, ἐξ ἴσου καὶ κατ' ἀναλογίαν, καὶ ἄνευ οὐδεμιᾶς ἐπιβαρύνσεως τῆς Τραπέζης ἐξασφαλίζει τὴν πληρωμὴν τοῦ κεφαλαίου καὶ τῶν τόκων καὶ λοιπῶν ἐπὶ τοῦ Δανείου ἐπιβαρύνσεων καὶ ὅπως κατὰ τὴν δημιουργίαν οἱουδήποτε τοιούτου δικαιώματος προνομιακῆς ἱκανοποιήσεως ληφθήσεται ρητὴ πρὸς τοῦτο πρόβλεψις. Ὁ Δανειζόμενος ὑποχρεοῦται ὅπως πάραυτα ἐνημερώσῃ τὴν Τράπεζαν περὶ τῆς δημιουργίας οἱουδήποτε τοιούτου δικαιώματος προνομιακῆς ἱκανοποιήσεως.

(γ) Ἡ ὡς ἄνω δήλωσις καὶ ἀναλαμβανομένη ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου ὑποχρέωσις δὲν ἔχει ἐφαρμογὴν ἐπί : (ι) οἱουδήποτε δικαιώματος προνομιακῆς ἱκανοποιήσεως, δημιουργουμένου ἐπὶ ἀκινήτου, κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἀγορᾶς αὐτοῦ, ἀποκλειστικῶς πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς πληρωμῆς τοῦ ποσοῦ ἀγορᾶς τοῦ τοιούτου ἀκινήτου, ἢ (ιι) οἱουδήποτε δικαιώματος προνομιακῆς ἱκανοποιήσεως ἐγειρομένου κατὰ τὴν συνήθη διεκπεραίωσιν τραπεζικῶν συναλλαγῶν καὶ διασφαλίζοντος χρέος λῆγον οὐχὶ πέραν τοῦ ἑνὸς ἔτους ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς συνάψεώς του (ιιι) οἱουδήποτε δικαιώματος προνομιακῆς ἱκανοποιήσεως ἐπὶ ἐμπορευμάτων πρὸς διασφάλισιν χρέους λήγοντος οὐχὶ πέραν τοῦ ἑνὸς ἔτους ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας καθ' ἣν τοῦτο ἀρχικῶς ἔλαβε χώραν καὶ ὅπερ εἶναι πληρωτέον ἐκ τοῦ προϊόντος τῆς πωλήσεως τῶν τοιούτων ἐμπορευμάτων, ἢ (ιν) οἱουδήποτε δικαιώματος προνομιακῆς ἱκανοποιήσεως ἐπὶ ἀκινήτου περιουσίας ἢ ἑτέρας ἐν Ἑλλάδι ἰδιοκτησίας ἢ ἐσόδων ἢ εἰσπράξεων εἰς τὸ νόμισμα τοῦ Δανειζομένου, ἐάν, τὸ τοιοῦτον δικαίωμα προνομιακῆς ἱκανοποιήσεως παρέχεται ὑπὸ πολιτικῆς τινος Ὑπηρεσίας ἢ ὑπὸ Φορέως πολιτικῆς τινος Ὑπηρεσίας τοῦ Δανειζομένου δυνάμει συμφωνιῶν καὶ συνθηκῶν αἵτινες δὲν θὰ ἔδιδον προτεραιότητα κατὰ τὴν διάθεσιν ἢ ρευστοποίησιν ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος.

(δ) Ἐν τῷ χρησιμοποιουμένῳ ἐν τῇ παρούσῃ παραγράφῳ ὅρῳ «περιουσιακὰ στοιχεῖα τοῦ Δημοσίου» περιλαμβάνονται περιουσιακὰ στοιχεῖα τοῦ Δανειζομένου ἢ οἱωνδήποτε τῶν πολιτικῶν αὐτοῦ Ὑπηρεσιῶν ἢ οἱουδήποτε φορέως τοῦ Δανειζομένου ἢ οἱουδήποτε Φορέως τῶν οἱωνδήποτε πολιτικῶν ὑπηρεσιῶν ἢ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἢ οἱουδήποτε ἄλλου Ἱδρύματος ἐκτελοῦντος τὰ καθήκοντα Κεντρικῆς Τραπέζης.

(ε) Ἐὰν ὁ Δανειζόμενος, λόγῳ συνταγματικῶν ἢ ἑτέρων νομικῶν διατάξεων, ἀδυνατῇ νὰ ἐφαρμόσῃ τὰ ὡς ἄνω ἀναφερθέντα ἐν σχέσει μὲ οἱονδήποτε δικαίωμα προνομιακῆς ἱκανοποιήσεως ἐπὶ οἱωνδήποτε περιουσιακῶν στοιχείων πολιτικῆς τινος Ὑπηρεσίας ἢ Φορέως πολιτικῆς τινος ὑπηρεσίας, ὁ Δανειζόμενος, ἐκτὸς ἐὰν ἡ Τράπεζα ἤθελεν ἄλλως πως συμφωνήσει, ὑποχρεοῦται νὰ παράσχῃ πρὸς τὴν Τράπεζαν ἰσοδύναμον δικαίωμα προνομιακῆς ἱκανοποιήσεως ἢ ἰσοδύναμον προτεραιότητα ἐν τῇ διαθέσει ἢ ρευστοποιήσει ξένου συναλλάγματος, ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως, τὸ ὁποῖον θὰ ἱκανοποιῇ τὴν Τράπεζαν.

Μέρος 4.02. (α) Ὁ Δανειζόμενος θὰ τηρῇ ἢ θὰ μεριμνήσῃ ὅπως τηροῦνται ἐπαρκῆ στοιχεῖα ἐμφανίζοντα συμφώνως πρὸς συνεπῶς τηρουμένας ὑγιεῖς λογιστικὰς μεθόδους, τὰς ἐργασίας, πόρους καὶ δαπάνας ἐν σχέσει μὲ τὸ Σχέδιον τῶν Ὑπουργείων ἢ Φορέων τοῦ Δανειζομένου τῶν ὑπευθύνων διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Σχεδίου ἢ οἱουδήποτε μέρους αὐτοῦ.

(β) Ὁ Δανειζόμενος θὰ μεριμνήσῃ ὅπως οἱ Γ.Ο.Ε.Β. καὶ οἱ Τ.Ο.Ε.Β. οἱ ἔχοντες δικαιοδοσίαν ἐφ' οἱουδήποτε μέρους τῆς Περιοχῆς τοῦ Σχεδίου (ι) τηρῶσι συμφώνως πρὸς συνεπῶς τηρουμένας καταλλήλους λογιστικὰς μεθόδους ἰδίους λογαριασμοὺς τῶν εἰς αὐτοὺς ἀντιστοιχούντων πόρων καν δαπανῶν ἐν σχέσει μὲ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐγκατάστασιν τῶν ἔργων τοῦ Σχεδίου (περιλαμβανομένων τῶν ἐσόδων τῶν προκυπτόντων ἐξ εἰσφορῶν συλλεγεισῶν ἀνὰ στρέμμα καλλιεργουμένης γῆς ὡς καὶ τῶν γενομένων δαπανῶν διὰ τὴν λειτουργίαν καὶ συντήρησιν τῶν ἐν λόγῳ ἔργων), προβαίνωσι δὲ καθ' ἕκαστον οἰκονομικὸν ἔτος εἰς τὸν ἔλεγχον τῶν τοιούτων λογαριασμῶν, συμφώνως πρὸς καταλλήλους ἀρχὰς ἐλέγχου συνεπῶς ἐφαρμοζομένας, ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν τοῦ Δανειζομένου, (ιι) διαβιβάζωσι μέσῳ τῆς Υ.Ε.Β. πρὸς τὴν τράπεζαν τὸ ταχύτερον δυνατόν,

ἀλλὰ ἐν πάσῃ περιπτώσει οὐχὶ ἀργότερον τῶν ἕξ μηνῶν ἀπὸ τῆς λήξεως ἑκάστου τοιούτου ἔτους τὰς ἐπὶ τῶν τοιούτων ἐλέγχων ἐκθέσεις τῶν ῥηθέντων Ἐλεγκτῶν, τοιαύτης ἐκτάσεως καὶ ἐν τοιαύτῃ λεπτομερείᾳ ὡς ἡ Τράπεζα ἤθελεν εὐλόγως αἰτήσει καὶ (ιι) παρέχωσιν εἰς τὴν Τράπεζαν οἱαδήποτε ἕτερα στοιχεῖα ἀφορῶντα τοὺς λογαριασμοὺς τῶν ἐν λόγῳ Γ.Ο.Ε.Β. καὶ Τ.Ο.Ε.Β. καὶ τὸν ἔλεγχον τούτων, τὰ ὁποῖα ἡ Τράπεζα ἤθελεν ἑκάστοτε εὐλόγως αἰτήσει.

Μέρος 4.03. (α) Ὁ Δανειζόμενος θὰ μεριμνήσῃ ὅπως ἅπασαι αἱ ἀρδευτικαὶ καὶ ἀποστραγγιστικαὶ ἐγκαταστάσεις αἱ ἐξυπηρετοῦσαι ἀγρότας ἐν τῇ Περιοχῇ τοῦ Σχεδίου τεθοῦν ἐν λειτουργίᾳ καὶ συντηροῦνται, μεριμνήσῃ δὲ ὅπως ἅπασαι αἱ ἀπαραίτητοι ἐπισκευαὶ καὶ ἀνανεώσεις τούτων ἐνεργοῦνται ἑκάστοτε σύμφωνος πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ Παραρτήματος 5 τῆς παρούσης Συμφωνίας (ὡς τὸ τοιοῦτον Παράρτημα ἤθελεν ἑκάστοτε τροποποιηθῇ) καὶ συμφώνως πρὸς καταλλήλους γεωργικάς, τεχνικὰς καὶ οἰκονομικὰς διαδικασίας καὶ μεθόδους καὶ ὑποχρεοῦται ὅπως παράσχῃ ἢ μεριμνήσῃ διὰ τὴν παροχήν, εὐθὺς ὡς παρίσταται ἀνάγκη, τῶν κεφαλαίων, ἐγκαταστάσεων, ὑπηρεσιῶν καὶ ἑτέρων ἀπαιτουμένων διὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ ἔργου πόρων.

(β) Ὁ Δανειζόμενος ὑποχρεοῦται ὅπως ἐξασφαλίσῃ τὴν ἐπιβολήν, διατήρησιν καὶ εἴσπραξιν ἐξ ὅλων τῶν ἀγροτῶν οἵτινες καλλιεργοῦν γῆν ἐξυπηρετουμένην ὑπὸ ἀρδευτικῶν ἢ ἀποστραγγιστικῶν ἐγκαταστάσεων κατασκευασθεισῶν ἢ ἐγκατασταθεισῶν βάσει τοῦ Σχεδίου, εἰσφορῶν ἀνὰ στρέμμα καλλιεργουμένης γῆς, εἰς ἐπίπεδα ἱκανὰ ὅπως καλύψωσι τὸ πραγματικὸν συνολικὸν κόστος λειτουργίας καὶ συντηρήσεως τῶν ἀρδευτικῶν καὶ ἀποστραγγιστικῶν ἐγκαταστάσεων καὶ μέσων τῶν ἐξυπηρετούντων τοιαύτην γῆν, συμπεριλαμβανομένου τοῦ κόστους τῆς ἀπαιτουμένης ἐνεργείας διὰ τὴν λειτουργίαν ἠλεκτροκινήτων ἐγκαταστάσεων, ἀπὸ τοῦ δευτέρου δὲ ἔτους παροχῆς ὕδατος ὑπὸ τῶν ἐγκαταστάσεων τοῦ Σχεδίου, ἑνὸς ἐπὶ πλέον ποσοῦ εἰσπρακτέου ἐτησίως καὶ ἀντιπροσωπεύοντος πρόβλεψιν ἔναντι τῆς ἀποσβέσεως, ὅπερ θὰ εἶναι πληρωτέον εἰς τὸν Δανειζόμενον, ἐν ἰδιαιτέρῳ κεντρικῷ λογαριασμῷ, πρὸς ἀντικατάστασιν τῶν τοιούτων ἀρδευτικῶν ἢ ἀποστραγγιστικῶν ἐγκαταστάσεων ἢ διὰ νέαν ἐπένδυσιν.

Τὸ ἀνωτέρω πρόσθετον ποσὸν θὰ ἰσοδυναμῇ πρὸς οὐχὶ ὀλιγώτερον τῶν 50 δρχ. ἀνὰ στρέμμα καὶ θὰ ἀναπροσαρμόζηται ἐτησίως, ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς Συμφωνίας ταύτης, κατὰ τὸ αὐτὸ ποσοστὸν πρὸς τὸ τοιοῦτον τῶν παρουσιαζομένων μεταβολῶν εἰς τὸ ἀνωτέρω πραγματικὸν συνολικὸν κόστος συντηρήσεως καὶ λειτουργίας τῶν ἀρδευτικῶν καὶ ἀποστραγγιστικῶν ἐγκαταστάσεων.

(γ) Διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παρούσης Παραγράφου, διὰ τοῦ ὅρου «ἀρδευτικαὶ καὶ ἀποστραγγιστικαὶ ἐγκαταστάσεις νοοῦνται ἅπασαι αἱ ἐγκαταστάσεις αἱ χρησιμοποιούμεναι δι' ἄρδευσιν καὶ ἀποστράγγισιν, ἢ διὰ τὴν λειτουργίαν, συντήρησιν ἢ ἐπιθεώρησιν ἑτέρων τοιούτων ἐγκαταστάσεων περιλαμβανομένων γενικῶς διωρύγων, τάφρων, διευθετημένων ποταμίων κοιτῶν, φραγμάτων, ἐγκαταστάσεων παραγωγῆς καὶ μεταφορᾶς ἐνεργείας, ὁδῶν ἀντλιοστασίων, γεωτρήσεων, ἔργων ἐκτροπῆς, σωληνώσεων καὶ ἐξοπλισμοῦ.

Μέρος 4.04. Ὁ Δανειζόμενος θὰ ἐξασφαλίσῃ τὸν κατάλληλον ἐξοπλισμὸν καὶ τὴν ἐπάνδρωσιν δι' ἐπαρκοῦς ἀριθμοῦ ἐμπείρου προσωπικοῦ ὅλων τῶν ἐρευνητικῶν καὶ πειραματικῶν Ἱδρυμάτων καὶ Σταθμῶν τῶν ἐξυπηρετούντων τὸ Ἔργον.

Μέρος 4.05. Ὁ Δανειζόμενος ὑποχρεοῦται ὅπως προβῇ εἰς τοιαύτας ἐνεργείας, ὡς ἤθελε παραστῇ πρὸς τοῦτο ἀνάγκη, πρὸς ἐξασφάλισιν καταλλήλων γεωργικῶν βοηθητικῶν ὑπηρεσιῶν ἐν τῇ Περιοχῇ τοῦ ἔργου, περιλαμβανομένης μιᾶς Ὑπηρεσίας Γεωργικῶν Ἐφαρμογῶν καταλλήλως ἐξωπλισμένης καὶ ἐπηνδρωμένης ἐπαρκῶς μὲ ἔμπειρον προσωπικόν.

Μέρος 4.06. Ὁ Δανειζόμενος ἀναγνωρίζει ὅτι, προκειμένου νὰ καταστῇ δυνατὴ ἡ πλήρως παραγωγικὴ ἐκμετάλλευσις τῆς γῆς καὶ τῶν ἐγκαταστάσεων τοῦ ἔργου εἰς τοὺς ἐν τῇ Περιοχῇ τοῦ ἔργου ἀγρότας, δέον ὅπως οὗτοι δικαιοῦνται βραχυ – μεσο – καὶ μακρο – προθέσμων γεωργικῶν πιστώσεων ὑπὸ λογικοὺς ὅρους. Πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτόν, ὁ Δανειζόμενος δέον ὅπως προβῇ εἰς ἁπάσας τὰς δεούσας ἐνεργείας, συμπεριλαμβανομένης καὶ σχετικῆς προβλέψεως περὶ διευκολύνσεων ἐπαναχρηματοδοτήσεως, πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς εὐχερείας διαθέσεως εἰς τοὺς ἐν λόγῳ ἀγρότας, εὐθὺς ὡς παρίσταται ἀνάγκη, ἐπαρκοῦς ποσοῦ τοιούτων πιστώσεων.

Μέρος 4.07. (α) Ὁ Δανειζόμενος θὰ λάβῃ ὅλα τὰ ἀπαραίτητα ἢ χρήσιμα μέτρα, ἐντὸς τῶν δυνατοτήτων του, διὰ νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν κανονικὴν παροχὴν ἀρδευτικοῦ ὕδατος ἀπαιτουμένου διὰ τὴν βελτίστην καλλιέργειαν τῆς περιοχῆς τοῦ Ἔργου.

(β) Διὰ τὴν ἱκανοποίησιν τῶν ἀπαιτήσεων τῆς ἀνωτέρω παραγράφου (α) τὸ ἔργον, ἀπαιτεῖ, μεταξὺ ἄλλων, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς περιόδου αἰχμῆς, τὴν χρησιμοποίησιν ἐλαχίστης παροχῆς 15,5μ3/δ.λ. ἀρδευτικοῦ ὕδατος ἐκ τῆς ὁποίας ἐλαχίστη παροχὴ 7μ3 καὶ 2,5μ3/δ.λ. θὰ ληφθοῦν ἀντιστοίχως ἀπὸ τοὺς ποταμοὺς Ἀλιάκμονα καὶ Ἐδεσσαῖον. Εἰς περίπτωσιν προγραμματιζομένης ἀναδιαθέσεως ὕδατος μέχρι τοῦδε λαμβανομένου ἢ προγραμματιζομένου νὰ ληφθῇ ἀπὸ τὰς πηγὰς ταύτας διὰ τὴν ἄρδευσιν τῆς περιοχῆς τοῦ ἔργου, ἐπηρεαζούσης τὴν παροχὴν ἀρδευτικοῦ ὕδατος διὰ τὸ ἔργον, ὁ Δανειζόμενος θὰ πρέπει νὰ πληροφορήσῃ τὴν Τράπεζαν πρὸ τῆς ἀναδιαθέσεως ταύτης καὶ νὰ παράσχῃ ἐναλλακτικὴν λύσιν μὲ τὸ ἐλάχιστον κόστος διὰ τὴν ἀντικατάστασιν ἢ τροποποίησιν τῶν ἐγκαταστάσεων τοῦ ἔργου, ὡς ἀπαιτεῖται, καὶ νὰ καλύψῃ οἱανδήποτε αὔξησιν κόστους προκύπτουσαν ἐκ τούτων.

(γ) Ὁ Δανειζόμενος θὰ λάβῃ κατὰ καιροὺς μέτρα ἀπαιτούμενα διὰ τὴν διατήρησιν ἱκανοποιητικῆς ποιότητος τοῦ ἀρδευτικοῦ ὕδατος εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Ἔργου.

Τὰ μέτρα ταῦτα θὰ περιλαμβάνουν, σὺν τοῖς ἄλλοις, κανονικὴν παρακολούθησιν καὶ ἀνάλυσιν τοῦ ὕδατος καὶ λῆψιν ἐπανορθωτικῶν μέτρων ἀπὸ βιομηχανίας χρησιμοποιούσας τὸ ὕδωρ τοῦτο, ἐὰν τὰ ἀπόβλητά των βλάπτουν τὴν ποιότητα τοῦ ὕδατος μέχρι μὴ ἱκανοποιητικῶν ὁρίων.

Ἄρθρον V.

Ἡμερομηνία Ἰσχύος - Λῆξις.

Μέρος 5.01. Αἱ κάτωθι ἐνέργειαι καθορίζονται ὡς πρόσθετοι ὅροι διὰ τὴν θέσιν ἐν ἰσχύι τῆς Συμφωνίας τοῦ Δανείου, ἐν τῇ ἐννοίᾳ τῆς Παραγράφου 12.01 (γ) τῶν Γενικῶν Ὅρων :

(α) Ὅτι ὁ Συντονιστὴς τοῦ Ἔργου, ἀναφερόμενος ἐν τῷ παραρτήματι 5 τῆς Συμφωνίας ταύτης, ἔχει ὁρισθῆ καὶ ἔχει ἀναλάβει τὰ καθήκοντά του.

(β) Ὅτι ἡ Συντονιστικὴ Ἐπιτροπή, ἀναφερομένη ἐν τῷ Παραρτήματι 5 τῆς Συμφωνίας ταύτης, ἔχει ἀναλάβει τὰ καθήκοντά της.

Μέρος 5.02. Ἡ ἡμερομηνία 5 Ἰανουαρίου 1976 καθορίζεται εἰς τὴν παροῦσαν διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παραγράφου 12.04 τῶν Γενικῶν Ὅρων.

Ἄρθρον VI.

Ἐκπρόσωπος τοῦ Δανειζομένου - Διευθύνσεις.

Μέρος 6.01 Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν τοῦ Δανειζομένου ὁρίζεται ὡς ἐκπρόσωπος τοῦ Δανειζομένου διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παραγράφου 11.03 τῶν Γενικῶν Ὅρων.

Παράγραφος 6.02. Αἱ ἀκόλουθοι διευθύνσεις καθορίζονται διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς παραγράφου 11.01 τῶν Γενικῶν Ὅρων.

Διὰ τὸν Δανειζόμενον :
Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν
Ἀθῆναι, Ἑλλὰς
Μετ' ἀντιγράφου πρός :
Ὑπουργεῖον Συντονισμοῦ καὶ Προγραμματισμοῦ
Ἀθῆναι, Ἑλλὰς
TELEX : 216326 YSNYNGR - Ἀθῆναι - Ἑλλὰς

Διὰ τὴν Τράπεζαν:
International Bank for Reconstruction and Development 1818 H. Sreet N.W.
Washigton D.C. 20433
UNITED STATES OF AMERICA
Τηλεγραφικὴ Διεύθυνσις:
INTBAFRAD
WASHINGTON D.C.

Εἰς πίστωσιν τούτων, τὰ συμβαλλόμενα μέρη ἐνεργοῦντα διὰ τῶν νομίμως ἐξουσιοδοτημένων ἐκπροσώπων αὐτῶν ὑπέγραψαν τὴν παροῦσαν Συμφωνίαν ἕκαστος ἐξ ὀνόματός του ἐν τῇ Περιοχῇ COLUMBIA (D.C.) τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς, κατὰ τὴν ὡς ἄνω ἐν ἀρχῇ τῆς παρούσης ἀναγραφομένην ἡμερομηνίαν καὶ ἔτος.

ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΚΡΑΤΟΣ
Ὑπὸ Κ. Καρανίκα
Ἐξουσιοδοτημένος Ἐκπρόσωπος

ΔΙΕΘΝΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΝΑΣΥΓΚΡΟΤΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ

Ὑπὸ W. A. WAPENHANS
Περιφερειακοῦ Ἀντιπροέδρου
Εὐρώπης Μέσης Ἀνατολῆς καὶ Βορείου Ἀφρικῆς.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1.

Κατανομὴ τοῦ Προϊόντος τοῦ Δανείου.

1. Ὁ κάτωθι πίναξ διαλαμβάνει τὰς Κατηγορίας τῶν πρὸς χρηματοδότησιν κονδυλίων ἐκ τοῦ Προϊόντος τοῦ Δανείου, τὴν κατανομὴν τῶν ποσῶν τοῦ Δανείου εἰς ἑκάστην Κατηγορίαν ὡς καὶ τὸ ποσοστὸν τῶν πρὸς χρηματοδότησιν εἰς ἑκάστην Κατηγορίαν δαπανῶν:

Λαμβανόμενον ποσὸν ἐκ τοῦ Δανείου:

Κατηγορία.	Ποσὰ ἐκφραζόμενα εἰς δολλάρια ΗΠΑ.	Ποσοστὸν τῶν πρὸς χρηματοδότησιν δαπανῶν.
1. Ἔργα Πολιτικοῦ Μηχανικοῦ.	28.500.000	46% (ἀντιπροσωπεῦον τὴν ὑπολογιζομένην συμμετοχὴν συναλλάγματος).
2. Ἐφόδια, Ὑλικὰ καὶ ἐξοπλισμός.	1.600.000	100% ξένων δαπανῶν καὶ 90% ἐπιχωρίων δαπανῶν τῆς τιμῆς ἐργοστασίου.
3. Ὑπηρεσίαι Συμβούλων καὶ ἐκπαίδευσις.	500.000	100% ξένων δαπανῶν.
4. Τόκος καὶ ἄλλαι ἐπιβαρύνσεις τοῦ Δανείου πληρωθεῖσαι τὴν 31 Ἰουλίου 1980 ἢ πρὸ τῆς ἡμερομηνίας ταύτης.	6.000.000	
5. Μὴ κατανεμηθέντα	3.400.000	
ΣΥΝΟΛΟΝ	40.000.000	

2. Διὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ παρόντος Παραρτήματος:

(α) Διὰ τοῦ ὅρου «δαπάναι ἐξωτερικοῦ» νοοῦνται δαπάναι διὰ εἴδη παραγόμενα ἢ ὑπηρεσίας παρεχομένας ἐξ ἐδαφικῶν περιοχῶν ἑτέρας χώρας καὶ εἰς τὸ νόμισμα οιασδήποτε ἑτέρας χώρας πλὴν τῆς τοῦ Δανειζομένου.

(β) Διὰ τοῦ ὅρου «ἐντόπιαι δαπάναι» νοοῦνται δαπάναι εἰς τὸ νόμισμα τοῦ Δανειζομένου, ἢ διὰ εἴδη παραγόμενα ἢ ὑπηρεσίας παρεχομένας ἐκ τῶν ἐδαφικῶν περιοχῶν τοῦ Δανειζομένου.

3. Τὰ ποσοστὰ πληρωμῆς ἔχουν ὑπολογισθῆ συμφώνως πρὸς τὴν πολιτικὴν τῆς Τραπέζης ὅτι δὲν θὰ διατεθοῦν χρήματα ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ Δανείου διὰ πληρωμὰς φόρων εἰσπραττομένων ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου ἢ ἐντὸς τῆς ἐπικρατείας του, ἐπὶ εἰδῶν ἢ ὑπηρεσιῶν ἢ ἐπὶ τῆς εἰσαγωγῆς, κατασκευῆς προμηθείας ἢ παροχῆς τούτων. Πρὸς τοῦτο, ἐὰν αὐξηθῇ ἢ μειωθῇ τὸ ποσὸν τοιούτου φόρου, ἐπιβαλλομένου δι' οἱονδήποτε εἶδος χρηματοδοτούμενον ἀπὸ τὸ ποσὸν τοῦ Δανείου, ἡ Τράπεζα δύναται, κατόπιν εἰδοποιήσεως τοῦ Δανειζομένου, νὰ αὐξήσῃ ἢ νὰ μειώσῃ τὸ ποσοστὸν πληρωμῆς τὸ ἐφαρμοζόμενον διὰ τὸ εἶδος τοῦτο, ὡς ἀπαιτεῖται διὰ νὰ συμφωνῇ μὲ τὴν προαναφερθεῖσαν πολιτικὴν τῆς Τραπέζης.

4. Ἀνεξαρτήτως τῆς κατανομῆς τοῦ ποσοῦ τοῦ Δανείου ἢ τῶν τεθέντων ποσοστῶν πληρωμῆς εἰς τὸν Πίνακα τοῦ ἀνωτέρω μέρους 1, ἐὰν ἡ Τράπεζα ὑπολογίσῃ εὐλόγως ὅτι τὸ κατανεμηθὲν ποσὸν τοῦ Δανείου δι' οἱανδήποτε κατηγορίαν δὲν ἐπαρκῇ διὰ τὴν χρηματοδότησιν τοῦ συμφωνηθέντος ποσοστοῦ ὅλων τῶν δαπανῶν εἰς τὴν κατηγορίαν ταύτην, αὕτη δύναται, κατόπιν εἰδοποιήσεως τοῦ Δανειζομένου, (ι) νὰ ἐπανακατανείμῃ εἰς τὴν κατηγορίαν ταύτην, μέχρις ὅτου καλυφθῇ τὸ ἐκτιμώμενον ἔλλειμμα ποσὰ ἐκ τοῦ Δανείου, κατανεμηθέντα εἰς ἄλλην Κατηγορίαν καὶ τὰ ὁποῖα κατὰ τὴν γνώμην τῆς Τραπέζης δὲν χρειάζονται διὰ τὴν κάλυψιν ἄλλων δαπανῶν καὶ (ιι) ἐὰν αἱ ἀνακατονομαὶ αὗται δὲν δύνανται νὰ καλύψουν πλήρως τὸ ἐκτιμώμενον ἔλλειμμα, νὰ ἐλαττώσῃ τὸ ἐφαρμοζόμενον ποσοστὸν πληρωμῆς διὰ τὴν κατηγορίαν ταύτην δαπανῶν κατὰ τρόπον ὥστε νὰ συνεχισθοῦν ἀναλήψεις ἀπὸ τὴν Κατηγορίαν ταύτην, μέχρις ὅτου γίνουν ὅλαι αἱ δαπάναι τῆς κατηγορίας ταύτης.

5. Ἐὰν ἡ Τράπεζα εὐλόγως ἀποφανθῇ ὅτι ἡ προμήθεια εἴδους τινὸς οἱασδήποτε Κατηγορίας, δὲν εἶναι σύμφωνος πρὸς τὴν διαλαμβανομένην ἢ ἀναφερομένην ἐν τῇ παρούσῃ Συμφωνίᾳ διαδικασίαν, οὐδεμία δαπάνη διὰ τὸ τοιοῦτον εἶδος θέλει χρηματοδοτηθῇ ἐκ τοῦ Δανείου, ἡ δὲ Τράπεζα δύναται, ἄνευ καθ' οἱονδήποτε τρόπον ἀφαιρέσεως ἢ περιορισμοῦ οἱουδήποτε ἄλλου δικαιώματος, ἐξουσίας ἢ ρήτρας τῆς Τραπέζης, δυνάμει τῆς Συμφωνίας τοῦ Δανείου, δι' εἰδοποιήσεως τοῦ Δανειζομένου, νὰ ἀκυρώσῃ τὸ τοιοῦτον ποσὸν τοῦ Δανείου, ὅπερ κατὰ τὴν εὔλογον γνώμην τῆς Τραπέζης ἀντιπροσωπεύει τὰς τοιαύτας δαπάνας, αἵτινες ἄλλως ἤθελον ἐγκριθῇ πρὸς χρηματοδότησιν ἐκ τοῦ Δανείου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2.

Περιγραφὴ τοῦ Ἔργου.

Τὸ ἔργον σκοπὸν ἔχει, (ι) τὴν βελτίωσιν καὶ ἐπέκτασιν τῶν ὑπαρχουσῶν ἀρδευτικῶν ἐγκαταστάσεων διὰ τὴν ἐξασφάλισιν ἐπαρκοῦς καὶ κανονικῆς παροχῆς ἀρδ. ὕδατος εἰς ἔκτασιν περίπου 24.000 ἑκτ. εὑρισκομένων 70 χιλ. περίπου δυτικῶς τῆς Θεσσαλονίκης, Κ. Μακεδονίας, μεταξὺ τῶν ὑπωρειῶν τοῦ ὄρους Βερμίου καὶ τῆς περιφερειακῆς τάφρου, ὁριζομένης, πρὸς Νότον ἀπὸ τὰ Χωρία Γεωργιανῆς καὶ Κουλούρας, πρὸς Βορρᾶν δὲ τῆς Ἄγρας καὶ Πρ. Ἡλιοῦ, (ιι) τὴν ἐκτέλεσιν ἐπιτοπίων ἐρευνῶν καὶ τὴν σύνταξιν μελετῶν καὶ προϋπολογισμῶν δι' ἕτερον ἀρδευτικὸν ἔργον.

Τὸ ἔργον περιλαμβάνει τήν:

1. Κατασκευὴν 15 νέων ἐπενδεδυμένων διὰ σκυροδέματος κυρίων ἀρδευτικῶν διωρύγων μήκους περίπου 140 χλμ.
2. Βελτίωσιν καὶ ἐπένδυσιν διὰ σκυροδέματος 42 χλμ. περίπου ὑπαρχουσῶν πρωτευουσῶν ἀρδευτικῶν διωρύγων καὶ 1490 χλμ. δευτερευουσῶν καὶ τριτευουσῶν διωρύγων.
3. Βελτίωσιν ἢ ἀνανέωσιν περίπου 1065 χλμ. δευτερευουσῶν ἢ τριτευουσῶν στραγγιστικῶν τάφρων.
4. Κατασκευὴν περίπου 9 μικρῶν ρυθμιστικῶν δεξαμενῶν καὶ μικροῦ φράγματος ὑδροληψίας ἔργου ἐκτροπῆς πλημμυρῶν.
5. Μικρὰς ἰσοπεδώσεις ἐπὶ ἐκτάσεως περίπου 4800 ἑκτ.
6. Ἐγκατάστασιν 5 ἀντλιοστασίων ἀρδεύσεως καὶ 3 ἀντλιοστασίων στραγγίσεως.
7. Κατασκευὴν 14 περίπου νέων βαθειῶν γεωτρήσεων ἐξωπλισμένων μὲ ἠλεκτρικὰς ἀντλίας.
8. Ἐγκατάστασιν 36 περίπου χλμ. ἠλεκτρικῶν ἀγωγῶν 15–20 KV διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν ἀνωτέρω ἀντλιοστασίων καὶ ἀντλητικῶν μονάδων.
9. Κατασκευὴν περίπου 1100 χλμ. ἀγροτικῶν ὁδῶν προσπελάσεως.
10. Προμήθειαν ἐξοπλισμοῦ, ὡς ἐζητήθη ἀρχικῶς διὰ τὴν λειτουργίαν καὶ συντήρησιν τῶν ἐγκαταστάσεων τῶν προ-

βλεπομένων διὰ τοῦ ἔργου τούτου, τὴν πρόβλεψην ὑπηρεσιῶν γεωργικῶν ἐφαρμογῶν διὰ τοὺς γεωργοὺς τοὺς ἐξυπηρετουμένους ἀπὸ τὰς ἐγκαταστάσεις ταύτας καὶ διὰ τὴν διεξαγωγὴν ἐρεύνης σχετικῆς μὲ τὰς ἐγκαταστάσεις ταύτας.

11. Μετεκπαίδευσιν εἰς τὸ Ἐξωτερικὸν ἐρευνητικοῦ προσωπικοῦ τῆς ΥΕΒ ὑπηρετοῦντος εἰς τὰς ἐγκαταστάσεις ταύτας.

12. Μελέτην οἰκονομικῆς σκοπιμότητος καὶ σύνταξιν μελέτης ἀρδευτ. ἔργου εἰς τὴν περιοχὴν Ξάνθης, Κομοτηνῆς καὶ τὰς πέριξ ταύτης περιοχάς.

Τὸ ἔργον ἀναμένεται νὰ περατωθῇ μέχρι τῆς 30 Ἰουνίου 1980

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3.

Πρόγραμμα Ἀποσβέσεως.

Ἡμερομηνία ὀφειλομένης πληρωμῆς.	Καταβολὴ κεφαλαίου (ἐκφραζομένη εἰς Δολλ.)
1η Αὐγούστου 1981	1.410.000
1η Φεβρουαρίου 1982	1.470.000
1η Αὐγούστου 1982	1.535.000
1η Φεβρουαρίου 1983	1.600.000
1η Αὐγούστου 1983	1.665.000
1η Φεβρουαρίου 1984	1.735.000
1η Αὐγούστου 1984	1.810.000
1η Φεβρουαρίου 1985	1.890.000
1η Αὐγούστου 1985	1.970.000
1η Φεβρουαρίου 1986	2.050.000
1η Αὐγούστου 1986	2.140.000
1η Φεβρουαρίου 1987	2.230.000
1η Αὐγούστου 1987	2.325.000
1η Φεβρουαρίου 1988	2.425.000
1η Αὐγούστου 1988	2.525.000
1η Φεβρουαρίου 1989	2.635.000
1η Αὐγούστου 1989	2.745.000
1η Φεβρουαρίου 1990	2.860.000
1η Αὐγούστου 1990	2.980.000

Καθ' ὃ ποσὸν οἱονδήποτε μέρος τοῦ Δανείου τυγχάνει ἐξοφλητέον εἰς ἕτερον νόμισμα ἀντὶ δολλαρίων (ἴδε Γενικοὺς Ὅρους, Μέρος 4.02), τὰ ποσὰ τῆς παρούσης στήλης ἀντιπροσωπεύουν ἰσότιμα δολλαρίου προσδιορισθέντα ὡς εἰς τὴν περίπτωσιν τῆς ἀναλήψεως.

Ἀμοιβαὶ ἐπὶ Προπληρωμῶν.

Τὰ κάτωθι ἑκατοστιαῖα ποσοστὰ καθορίζονται ὡς οἱ καταβληθησόμενοι τόκοι ἐπὶ ἀποπληρωμῶν πρὸς ἐξόφλησιν πρὸ τῆς λήξεώς του οἱουδήποτε μέρους τοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου συμφώνως πρὸς τὸ Μέρος 3.05 (β) τῶν Γενικῶν Ὅρων.

Χρόνος προπληρωμῆς.	ποσοστὸν τόκου.
Οὐχὶ πλέον τῶν τριῶν ἐτῶν πρὸ τῆς λήξεως	1–1/2 %
Πλέον τῶν τριῶν ἐτῶν ἀλλ' οὐχὶ πλέον τῶν ἓξ ἐτῶν πρὸ τῆς λήξεως.	2–3/4 %
Πλέον τῶν ἓξ ἐτῶν ἀλλ' οὐχὶ πλέον τῶν ἕνδεκα ἐτῶν πρὸ τῆς λήξεως.	5–3/4 %
Πλέον τῶν ἕνδεκα ἐτῶν ἀλλ' οὐχὶ πλέον τῶν δέκα τριῶν ἐτῶν πρὸ τῆς λήξεως.	7 %
Πλέον τῶν δέκα τριῶν ἐτῶν πρὸ τῆς λήξεως.	8–1/2 %

Ἐνδεικτικῶς μόνον καὶ βάσει ἑνὸς ὑποθετικοῦ ἐπιτοκίου 8–1/2 % ἐτησίως. Ὁ τελικὸς πίναξ θὰ κατοπτρίζῃ τὸ ἐν ἰσχύι ἐπιτόκιον κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ἐγκρίσεως τοῦ Δανείου ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Τραπέζης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4.

Προμήθειαι.

Α. Γενικαὶ Διαδικασίαι.

1. Πλὴν τῶν προβλεπομένων περιπτώσεων εἰς τὸ κατωτέρω τμῆμα Α.3. ἡ προμήθεια ἢ παροχὴ ὑλικῶν, ἐργασιῶν καὶ ὑπηρεσιῶν θὰ γίνεται διὰ συμβάσεων κατακυρουμένων συμφώνως πρὸς διαδικασίας συμφωνούσας μὲ τὰς ὁριζομένας εἰς τὸ τεῦχος «Ὁδηγίαι διὰ τὰς προμηθείας βάσει Δανείων τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης καὶ πιστώσεως τοῦ IDA», δημοσιευθέντος ὑπὸ τῆς Τραπέζης τὸν Ἀπρίλιον τοῦ 1972 καὶ ἀναθεωρηθέντος τὸν Ὀκτώβριον 1972 (καλούμενον ἐφεξῆς «Ὁδηγίαι»), κατόπιν διεθνοῦς διαγωνισμοῦ.

2. Τὰ ἀπαιτούμενα ἔργα πολ. μηχανικοῦ διὰ τὸ ἀρδευτικὸν δίκτυον τοῦ Ἔργου θὰ ἐκτελεσθοῦν διὰ τριῶν συμβάσεων. Οἱ συμμετέχοντες εἰς τὸν διαγωνισμὸν διὰ τὰ ἔργα θὰ προεπιλεγοῦν, ὡς περιγράφεται εἰς τὸ τμῆμα 2.2 τῶν Ὁδηγιῶν.

3. (α) Συμβάσεις δι' ἐξοπλισμόν, ὑλικὰ ἢ ἐφόδια, προϋπολογιζόμεναι οὐχὶ ἄνω τῶν $25.000 ἑκάστη, δύνανται, μέχρι συνολικοῦ ποσοῦ ἰσοδυνάμου πρὸς $300.000, νὰ κατακυρωθοῦν, συμφώνως πρὸς τὰς διαδικασίας προμηθείας τοῦ Δανειζομένου τὰς ἰσχυούσας κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς Συμφωνίας ταύτης.

(β) Ἰσοπεδώσεις καὶ ἐγκατάστασις γραμμῆς μεταφορᾶς ἠλεκτρ. ἐνεργείας (πλὴν τῆς ἀγορᾶς ἐξοπλισμοῦ) δύνανται νὰ ἐκτελεσθοῦν ἀπολογιστικῶς ἢ βάσει συμβάσεων κατακυρουμένων συμφώνως πρὸς τὰς ἰσχυούσας διαδικασίας προμηθειῶν τοῦ Δανειζομένου κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς Συμφωνίας ταύτης.

Β. Ἀξιολόγησις καὶ Σύγκρισις Προσφορῶν δι' ὑλικὰ Προτίμησις Ἐντοπίων Βιομηχανιῶν.

1. Διὰ τὴν ἀξιολόγησιν καὶ σύγκρισιν προσφορῶν διὰ τὴν προμήθειαν ὑλικῶν: (1) οἱ προσφέροντες ὑποχρεοῦνται νὰ ἀναφέρουν εἰς τὴν προσφοράν των τὴν τιμὴν C.I.F. (λιμένα εἰσαγωγῆς) τῶν εἰσαγομένων εἰδῶν ἢ τὴν τιμὴν ἐργοστασίου δι' ἐντοπίως παραγόμενα εἴδη (ιι) οἱ τελωνειακοὶ δασμοὶ καὶ ἄλλοι φόροι ἐπιβαλλόμενοι κατὰ τὴν εἰσαγωγὴν εἰδῶν ὡς καὶ φόροι ἐπὶ τῶν πωλήσεων καὶ παρόμοιοι φόροι ἐπιβαλλόμενοι ἐπὶ τῶν πραμηθευομένων ἐγχωρίως εἰδῶν δὲν θὰ περιληφθοῦν καὶ (ιιι) ἡ ἐπιβάρυνσις τοῦ Δανειζομένου διὰ ναύλους ἐξωτερικοῦ καὶ ἄλλας δαπάνας ἀπορρεούσας ἀπὸ τὴν παράδοσιν τῶν εἰδῶν εἰς τὸν τόπον χρησιμοποιήσεως ἢ ἐγκαταστάσεώς των θὰ περιληφθοῦν.

2. Εἰς εἴδη κατασκευασθέντα ἐν Ἑλλάδι δύναται νὰ δοθῇ περιθώριον προτιμήσεως συμφώνως πρὸς τὰς κάτωθι διατάξεις καὶ βάσει τούτων:

(α) Ὅλα τὰ συμβατικὰ τεύχη διὰ τὴν προμήθειαν τῶν εἰδῶν θὰ ἀναφέρουν σαφῶς οἱανδήποτε χορηγηθησομένην προτίμησιν, τὰ ἀπαιτούμενα στοιχεῖα διὰ τὸν καθορισμὸν τῆς ἱκανότητος προσφορᾶς τινος νὰ τύχῃ τῆς προτιμήσεως ταύτης καὶ τὰς ἀκολούθους μεθόδους καὶ στάδια τὰ ὁποῖα θὰ ἀκολουθηθοῦν κατὰ τὴν ἀξιολόγησιν καὶ σύγκρισιν τῶν προσφορῶν.

(β) Μετὰ τὴν ἀξιολόγησιν αἱ ἀποδεκταὶ προσφοραὶ θὰ καταταγοῦν εἰς μίαν τῶν κατωτέρω τριῶν κατηγοριῶν.

(1) Ὁμὰς Α: Προσφοραὶ εἰδῶν κατασκευαζομένων ἐν Ἑλλάδι, ἐὰν ὁ διαγωνιζόμενος παράσχῃ βεβαίωσιν ἱκανοποιητικὴν διὰ τὸν Δανειζόμενον καὶ τὴν Τράπεζαν ὅτι τὸ κόστος κατασκευῆς τῶν τοιούτων εἰδῶν περιλαμβάνῃ τὴν ἐν Ἑλλάδι προστιθεμένην ἀξίαν ἐξ 20 % τοὐλάχιστον ἐπὶ τῆς τιμῆς παραδόσεως ἐν τῷ ἐργοστασίῳ τῶν ἐν λόγῳ εἰδῶν.

(2) Ὁμὰς Β: Ὅλαι αἱ ἄλλαι προσφοραὶ εἰδῶν κατασκευαζομένων ἐν Ἑλλάδι.

(3) Ὁμὰς Γ: Προσφοραὶ ἑτέρων εἰδῶν.

(γ) Ἅπασαι αἱ ἀξιολογηθεῖσαι προσφοραὶ ἑκάστης ὁμάδος θέλουσιν ἀρχικῶς συγκριθῇ μεταξύ των, ἐξαιρουμένων τῶν δασμῶν καὶ ἑτέρων φόρων εἰσαγωγῆς ἐπὶ τῶν εἰσαχθησομένων εἰδῶν ὡς καὶ τῶν δασμῶν καὶ φόρων ἐπὶ εἰδῶν κτηθησομένων ἐπιτοπίως, πρὸς καθορισμὸν τῆς ἐλαχίστης ἀξιολογηθείσης προσφορᾶς ἑκάστης ὁμάδος. Αἱ ἀξιολογηθεῖσαι ἐλάχισται προσφοραὶ ἑκάστης ὁμάδος θέλουσι κατόπιν συγκριθῇ μεταξύ των καὶ ἐάν, κατόπιν τῆς γενομένης συγκρίσεως, διαπιστωθῇ ὅτι προσφορά τις ἀνήκουσα εἰς τὴν ὁμάδα Α ἢ εἰς τὴν ὁμάδα Β εἶναι ἡ ἐλαχίστη προσφορά, αὕτη θέλει ἐπιλεγῇ πρὸς κατακύρωσιν.

(δ) Ἐάν, κατόπιν τῆς γενομένης συμφώνως πρὸς τὴν ὡς ἄνω παράγραφον (γ), συγκρίσεως, ἐλαχίστη προσφορὰ διαπιστωθῇ προσφορὰ ἀνήκουσα εἰς τὴν ὁμάδα Γ, ἅπασαι αἱ προσφοραὶ τῆς ὁμάδος ταύτης θέλουσι περαιτέρω συγκριθῆ μετὰ τῆς ἐλαχίστης προσφορᾶς τῆς ὁμάδος Α, ἀφοῦ προστεθῇ εἰς τὴν προσφερομένην ἐν ἑκάστῃ προσφορᾷ τῆς ὁμάδος Γ, ἡ τιμὴ CIF τῶν εἰσαχθησομένων εἰδῶν πρὸς τὸν σκοπὸν μόνον τῆς περαιτέρω ταύτης συγκρίσεως, ποσὸν ἴσον πρός: (ι) τὸ ποσὸν δασμῶν καὶ ἑτέρων φόρων, οὓς ἤθελε καταβάλλει εἰσαγωγεὺς μὴ ἀπολαύων ἀτελείας διὰ τὴν εἰσαγωγὴν εἰδῶν προσφερομένων διὰ τοιαύτης προσφορᾶς τῆς ὁμάδος Γ, ἢ (ιι) τὸ 15 % τῆς ἐν τῇ προσφορᾷ τιμῆς CIF τοιούτων εἰδῶν, ἐὰν οἱ ἀνωτέρω τελωνειακοὶ δασμοὶ καὶ φόροι ὑπερβαίνουν τὸ 15 % τῆς τιμῆς ταύτης.

Ἐάν, κατόπιν τῆς περαιτέρω ταύτης συγκρίσεως, ἡ προσφορὰ τῆς ὁμάδος Α διαπιστωθῇ ὡς ἡ ἐλαχίστη προσφορά, αὕτη θέλει ἐπιλεγῆ πρὸς κατακύρωσιν. Εἰς τὴν ἀντίθετον, περίπτωσιν, ἡ προσφορὰ τῆς ὁμάδος Γ, ἥτις θὰ εἶναι ἐλαχίστη κατὰ τὴν σύγκρισιν, βάσει τῆς παραγράφου (γ), θὰ ἐπιλεγῆ πρὸς κατακύρωσιν.

Γ. Ἐξέτασις ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῶν Ἀποφάσεων Προμηθείας.

1. Ἐξέτασις τῆς προεπιλογῆς. Ὁ Δανειζόμενος θὰ πληροφορήσῃ πρὸ τῆς ἐπιλογῆς λεπτομερῶς τὴν Τράπεζαν ἐπὶ τῆς ἀκολουθησομένης διαδικασίας, καὶ θὰ ἐπιφέρῃ εἰς τὴν ἐν λόγῳ διαδικασίαν τοιαύτας τροποποιήσεις, ὡς ἡ Τράπεζα ἤθελεν εὐλόγως αἰτήσει. Ὁ Πίναξ τῶν προεπιλεγέντων πρὸς συμμετοχὴν εἰς τὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμόν, ὁμοῦ μετὰ ἐκθέσεως τῶν προσόντων αὐτῶν καὶ τῶν λόγων τῆς ἐξαιρέσεως οἱουδήποτε ὑποβάλοντος αἴτησιν πρὸς πρόκρισιν, δέον ὅπως διαβιβασθῶσιν ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου πρὸς τὴν Τράπεζαν, διὰ τὴν ἐπ' αὐτῶν γνώμην της, πρὸ τῆς σχετικῆς εἰδοποιήσεως τῶν ὑποβαλόντων αἴτησιν, καὶ ὁ Δανειζόμενος θὰ προβῇ εἰς τοιαύτας συμπληρώσεις, τροποποιήσεις ἢ διαγραφὰς ἐκ τοῦ ὡς ἄνω πίνακος, ὡς ἡ Τράπεζα ἤθελεν εὐλόγως αἰτήσει.

2. Ἐξέτασις τῶν διακηρύξεων καὶ τῶν προτεινομένων ἀναθέσεως καὶ τελικῶν συμβάσεων:

Δι' ὅλας τὰς συμβάσεις προϋπολογιζομένας νὰ καλύψουν ἰσοδύναμον ποσὸν ἴσον πρὸς $ 25.000 ἢ περισσότερον:

(α) Πρὸ τῆς προκηρύξεως τῆς δημοπρασίας, ὁ Δανειζόμενος θὰ ἀποστείλῃ εἰς τὴν Τράπεζαν διὰ τὴν ἐπ' αὐτοῦ γνώμην της, τὸ κείμενον τῆς διακηρύξεως τῆς δημοπρασίας, τὰς προδιαγραφὰς ὡς καὶ τὰ λοιπὰ συμβατικὰ τεύχη ὁμοῦ μετὰ περιγραφῆς τῶν ἀκολουθησομένων διαδικασιῶν, ἀνακοινώσεως τοῦ διαγωνισμοῦ καὶ θὰ ἐπιφέρῃ εἰς τὰ ἐν λόγῳ συμβατικὰ τεύχη ἢ διαδικασίας τοιαύτας τροποποιήσεις ὡς ἡ Τράπεζα ἤθελεν εὐλόγως αἰτήσει. Δι' οἱανδήποτε περαιτέρω τροποποίησιν τῶν συμβατικῶν τευχῶν θὰ ἀπαιτῆται ἡ συγκατάθεσις τῆς Τραπέζης πρὸ τῆς ἐπιδόσεως τούτων εἰς τοὺς διαγωνιζομένους.

(β) Ἅμα τῇ παραλαβῇ καὶ ἀξιολογήσει τῶν προσφορῶν, ὁ Δανειζόμενος θέλει, πρὸ τῆς λήψεως ὁριστικῆς ἐπὶ τῆς κατακυρώσεως ἀποφάσεως ἀνακοινώσει εἰς τὴν Τράπεζαν τὸ ὀνοματεπώνυμον τοῦ μειοδότου εἰς τὸν ὁποῖον προτίθεται νὰ κατακυρώσῃ τὴν Σύμβασιν καὶ τοὺς λόγους τῆς προτεινομένης ἀναθέσεως, θέλει δὲ ἀποστείλει εἰς τὴν Τράπεζαν, παρέχων αὐτῇ ἐπαρκῆ χρόνον διὰ τὴν παρ' αὐτῆς ἐξέτασιν, λεπτομερῆ ἔκθεσιν ἐπὶ τῆς γενομένης ἀξιολογήσεως καὶ συγκρίσεως τῶν παραληφθεισῶν προσφορῶν μετὰ τῆς προτάσεως ἀναθέσεως καὶ οἱαδήποτε ἄλλα στοιχεῖα ἤθελε ζητήσει εὐλόγως ἡ Τράπεζα. Ἡ Τράπεζα ἐὰν ἀποφανθῇ ὅτι ἡ σκοπουμένη κατακύρωσις ἀντίκειται πρὸς τὰς ὁδηγίας ἢ τὸ Παράρτημα τοῦτο θέλει πάραυτα ἐνημερώσει τὸν Δανειζόμενον, ἐκθέτουσα σχετικῶς τοὺς λόγους.

(γ) Οἱ ὅροι καὶ αἱ συνθῆκαι τῆς Συμβάσεως δὲν θὰ διαφέρουν οὐσιωδῶς ἐκείνων τῆς προκηρύξεως τοῦ μειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ ἢ τῆς προκρίσεως, ἄνευ συγκαταθέσεως τῆς Τραπέζης.

(δ) Δύο ἀκριβῆ ἀντίγραφα τῆς συμβάσεως θὰ ἀποσταλῶσιν εἰς τὴν Τράπεζαν εὐθὺς ἅμα τῇ ὑπογραφῇ της καὶ πρὸ τῆς ὑποβολῆς εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς πρώτης αἰτήσεως ἀναλήψεως ποσοῦ ἐκ τοῦ Λογαριασμοῦ τοῦ Δανείου ἐν σχέσει πρὸς τοιαύτην σύμβασιν.

3. Σχετικῶς μὲ ἑκάστην πρὸς χρηματοδότησιν σύμβασιν ἀπὸ χρήματα τοῦ Δανείου καὶ μὴ διεπομένην ἀπὸ τὴν προηγουμένην παράγραφον, ὁ Δανειζόμενος θὰ παράσχῃ εἰς τὴν Τράπεζαν, ἀμέσως μετὰ τὴν ἐκτέλεσίν της καὶ πρὸ τῆς ὑποβολῆς εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς πρώτης αἰτήσεως ἀναλήψεως χρημάτων ἀπὸ τὸν Λογαριασμὸν τοῦ Δανείου, διὰ τὴν Σύμβασιν ταύτην, δύο ἀκριβῆ ἀντίγραφα τῆς συμβάσεως ταύτης μετὰ τῆς ἀναλύσεως τῶν προσφορῶν, προτάσεων διὰ τὴν ἀνάθεσιν καὶ ἄλλας σχετικὰς πληροφορίας τὰς ὁποίας θὰ ζητήσῃ εὐλόγως ἡ Τράπεζα. Ἡ Τράπεζα, εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν κρίνει ὅτι ἡ ἀνάθεσις δὲν εἶναι σύμφωνος πρὸς τὰς Ὁδηγίας ἢ τὸ Παράρτημα τοῦτο, θὰ πληροφορήσῃ ἀμέσως περὶ τούτου τὸν Δανειζόμενον καὶ θὰ ἐκθέσῃ τοὺς λόγους τῆς ἀποφάσεως ταύτης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5.

Διοίκησις τοῦ Ἔργου.

1. Διεύθυνσις τοῦ Ἔργου καὶ Προσωπικόν.

Ὁ Δανειζόμενος θὰ μεριμνήσῃ διὰ τὴν τοποθέτησιν ὑπὸ τῆς ΥΕΒ ἑνὸς Συντονιστοῦ τοῦ προγράμματος διὰ τὸν συντονισμὸν τῆς ἐφαρμογῆς αὐτοῦ καὶ διὰ τὴν παροχὴν γενικῶν κατευθύνσεων διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Σχεδίου, συμπεριλαμβανομένης τῆς συντάξεως μελετῶν καὶ τῶν συμβατικῶν τευχῶν τῶν διαγωνισμῶν. Ὁ Δανειζόμενος θὰ μεριμνήσῃ διὰ τὴν πρόσληψιν ἐγκαίρως ὑπὸ τῆς ΥΕΒ εἴκοσι (20) περίπου προσθέτων μηχανικῶν καὶ τεχνικῶν, ἓξ (6) προσθέτων διοικητικῶν ὑπαλλήλων καὶ τεσσάρων (4) προσθέτων ὁδηγῶν, διὰ τὴν καλὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Ἔργου. Ὁ Διευθυντὴς τῆς ΥΕΒ Θεσσαλονίκης θὰ ἐπιφορτισθῇ μὲ τὰς ἐπὶ τόπου καθημερινὰς δραστηριότητας ἐκτελέσεως τοῦ ἔργου, πλὴν τῶν ἐργασιῶν ἠλεκτροδοτήσεως. Ὁ Ἐπιθεωρητὴς Γεωργίας εἰς Θεσσαλονίκην θὰ ἐπιφορτισθῇ μὲ τὸν συντονισμὸν τῶν ἐπὶ τόπου δραστηριοτήτων τοῦ Σχεδίου μεταξὺ τῆς ΥΕΒ, τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, τῆς Ὑπηρεσίας Γεωργ. Ἐφαρμογῶν καὶ τῶν Πειραματικῶν Σταθμῶν καὶ θὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν ἀπαραίτητον βοήθειαν καὶ τὴν συνεργασίαν ὅλων τῶν Ὑπουργείων καὶ φορέων τοῦ Δανειζομένου, τῶν ἀσχολουμένων μὲ τὸ Ἔργον. Ὁ Συντονιστὴς τοῦ Σχεδίου, ὁ τοπικὸς Διευθυντὴς τῆς ΥΕΒ, καὶ ὁ Ἐπιθεωρητὴς Γεωργίας θὰ συνεργασθοῦν πλήρως διὰ νὰ ἐξασφαλίσουν τὴν ἐπίτευξιν τῶν σκοπῶν τοῦ ἔργου καὶ θὰ ἀνταλλάσσουν πρὸς τοῦτο τὰς ἀπαραιτήτους ἀπόψεις καὶ πληροφορίας.

2. Συντονιστικὴ Ἐπιτροπή.

Ἡ Συντονιστικὴ Ἐπιτροπὴ εἰς Ἀθήνας θὰ ἐπιβλέπῃ, θὰ συντονίζῃ καὶ θὰ ἐπανεξετάζῃ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Σχεδίου καὶ θὰ παρέχῃ εὐρείας ὁδηγίας ἐπὶ τῆς ἀκολουθητέας πολιτικῆς εἰς τὰς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας καὶ Φορεῖς διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ Ἔργου ἢ οἱουδήποτε μέρους του.

Τῆς Διοικούσης Ἐπιτροπῆς θὰ προεδρεύῃ ὁ ἁρμόδιος Γενικὸς Διευθυντὴς τοῦ Ὑπουργείου Συντονισμοῦ καὶ Προγραμματισμοῦ τοῦ Δανειζομένου, βοηθούμενος ὑπὸ μονίμου Γραμματείας.

Ἡ Ἐπιτροπὴ θὰ περιλαμβάνῃ μεταξὺ ἄλλων, ἀντιπροσώπους τῶν Ὑπουργείων Συντονισμοῦ καὶ Προγραμματισμοῦ Γεωργίας, Δημοσίων Ἔργων τοῦ Δανειζομένου, τῆς ΥΕΒ, τῆς ΔΕΗ, τῆς ΑΤΕ καὶ τὸν προαναφερθέντα Συντονιστὴν τοῦ Ἔργου, ὁ ὁποῖος θὰ ἐνεργῇ ὡς Εἰσηγητὴς τῆς Ἐπιτροπῆς (RAPPORTEUR).

Ἡ Διοικοῦσα ἐπιτροπὴ θὰ συνέρχεται ὁσάκις παρίσταται ἀνάγκη πρὸς τοῦτο ἀλλὰ τοὐλάχιστον ἅπαξ ἀνὰ ἑξάμηνον ἵνα ἐξετάζῃ τὴν πρόοδον τοῦ Σχεδίου.

Ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ ἑκάστης συνεδριάσεως ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐπιτροπῆς θὰ ἐνημερώνῃ τὴν Τράπεζαν περὶ τῶν κυριωτέρων συζητηθέντων θεμάτων ὡς καὶ περὶ τῶν γενομένων κατὰ τὴν σύσκεψιν συστάσεων.

3. Λειτουργία καὶ συντήρησις.

Τὰ ἀρδευτικὰ καὶ στραγγιστικὰ ἔργα τὰ ἐξυπηρετοῦντα τὴν περιοχὴν τοῦ ἔργου θὰ λειτουργοῦν καὶ θὰ συντηροῦνται ὡς ἑξῆς:

(α) Εἰς περιοχὰς καλυπτομένας ἀπὸ ἕνα μόνον ΤΟΕΒ, οὗτος θὰ εἶναι ὑπεύθυνος διὰ τὴν λειτουργίαν καὶ συντήρησιν ὅλων τῶν ἀρδευτικῶν καὶ στραγγιστικῶν ἔργων τῆς περιοχῆς.

(β) Εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν ὁ ΓΟΕΒ θὰ ἀναλάβῃ τὴν εὐθύνην δι' ὅλην ἢ μέρος τῆς περιοχῆς τοῦ ἔργου, τὰ κύρια ἀρδευτικὰ ἢ στραγγιστικὰ δίκτυα ἐντὸς τῆς περιοχῆς, ὑπὸ τὴν δικαιοδοσίαν αὐτοῦ, θὰ λειτουργοῦν καὶ θὰ συντηροῦνται ἀπὸ τὸν ΓΟΕΒ. Τὰ πρωτεύοντα, δευτερεύοντα καὶ τριτεύοντα ἀρδευτικὰ καὶ στραγγιστικὰ δίκτυα τῆς περιοχῆς θὰ λειτουργοῦν καὶ θὰ συντηροῦνται ἀπὸ τὸν ἁρμόδιον ΤΟΕΒ. Ὁ ΓΟΕΒ θὰ ἐπιβλέπῃ καὶ θὰ παρέχῃ τεχνικὴ βοήθειαν εἰς τοὺς ΤΟΕΒ τῆς δικαιοδοσίας του.

(γ) Οἱ δραστηριότητες τῶν ΤΟΕΒ καὶ τῶν ΓΟΕΒ θὰ ἐπιβλέπωνται ἀπὸ τὴν περιφερειακὴν ΥΕΒ.

Οἱ ΤΟΕΒ καὶ οἱ ΓΟΕΒ θὰ εἶναι ὑπεύθυνοι διὰ τὴν ἔγκαιρον ἀνανέωσιν οἱουδήποτε στραγγιστικοῦ ἢ ἀρδευτικοῦ ἔργου τῆς δικαιοδοσίας των καθὼς καὶ ὅλου τοῦ ἐξοπλισμοῦ των λειτουργίας καὶ συντηρήσεως, συμφώνως πρὸς τὴν παρ. 4.03 τῆς Συμφωνίας Δανείου. Ὅλαι αἱ ἀνανεώσεις αὗται θὰ χρηματοδοτοῦνται ἀπὸ τοὺς πόρους τῶν ἁρμοδίων ΤΟΕΒ καὶ τῶν ΓΟΕΒ, ἢ ἀπὸ ποσὰ τὰ ὁποῖα θὰ δανείζωνται οἱ ΤΟΕΒ ἢ ΓΕΟΒ, ἢ ἀπὸ πληρωμὰς ἀπὸ κεντρικὸν λογαριασμὸν ἀναφερόμενον εἰς τὴν παρ. 4.03 (β) τῆς Συμφωνίας Δανείου.

4. Εἴσπραξις τῶν Εἰσφορῶν.

Οἱ ΤΟΕΒ θὰ εἶναι ὑπεύθυνοι διὰ τὴν εἴσπραξιν ἀπὸ τοὺς ἀγρότας τῶν ποσῶν τῶν ἀναφερομένων εἰς τὴν παρ. 4.03 τῆς Συμφωνίας τοῦ Δανείου.

Δι' οἱονδήποτε τμῆμα καλυπτόμενον ἀπὸ ΓΕΟΒ, οἱ ΤΟΕΒ θὰ μεταβιβάζουν εἰς τὸν ΓΕΟΒ ἀντίστοιχον μέρος τῶν ποσῶν τούτων, τὸ ἀπαιτούμενον διὰ τὴν λειτουργίαν καὶ συντήρησιν ὑπὸ τοῦ ΓΟΕΒ τῶν κυρίων ἀρδευτικῶν καὶ στραγγιστικῶν ἔργων ἐντὸς τῆς περιοχῆς δικαιοδοσίας τοῦ ΓΟΕΒ, καθὼς καὶ ἄλλας ἐπιβαρύνσεις, ὀφειλὰς ἢ συνδρομὰς δεόντως καταλογισθείσας ὑπὸ τοῦ ΓΟΕΒ εἰς τοὺς ΤΟΕΒ, ἔναντι συμβολῆς μέλους, παρασχεθείσης τεχνικῆς βοηθείας ἢ ἄλλων ὑπηρεσιῶν.

Ἄρθρον Δεύτερον

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ παρὼν νόμος ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ παρ' Ἡμῶν σήμερον κυρωθείς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 13 Ἰουλίου 1976

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ
ΠΑΝΑΓ. ΠΑΠΑΛΗΓΟΥΡΑΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΕΥΑΓΓ. ΔΕΒΛΕΤΟΓΛΟΥ

ΓΕΩΡΓΙΑΣ
ΙΠΠΟΚΡΑΤΗΣ ΙΟΡΔΑΝΟΓΛΟΥ

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 13 Ἰουλίου 1976

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΑΚΗΣ

Η ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ:

Ἡ ἐτησία συνδρομὴ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως, ἡ τιμὴ τῶν τμηματικῶς πωλουμένων φύλλων αὐτῆς καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεως ἐν τῇ Ἐφημερίδι τῆς Κυβερνήσεως, καθωρίσθησαν ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου 1974 ὡς κάτωθι:

Α'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

1. Διὰ τὸ Τεῦχος Α'	Δραχ.	600
2. » » » Β	»	700
3. » » » Γ	»	500
4. » » » Δ	»	1.000
5. » » » Πράξεις Νομικῶν Προσώπων Δ.Δ. κ.λ.π.	»	500
6. » » » Παράρτημα	»	300
7. » » Δελτίον Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν κ.λ.π.	»	3.000
8. » » Δελτίον Ἐμπορικῆς καὶ Βιομηχανικῆς Ἰδιοκτησίας	»	200
9. Δι' ἅπαντα τὰ τεύχη, τὸ Παράρτημα καὶ τὰ Δελτία	»	6.000

Οἱ Δῆμοι καὶ αἱ Κοινότητες τοῦ Κράτους καταβάλλουσι τὸ ἥμισυ τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν.

Ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) ἀναλογοῦν τὰ ἑξῆς ποσά:

1. Διὰ τὸ Τεῦχος Α'	Δραχ.	30
2. » » » Β'	»	35
3. » » » Γ'	»	25
4. » » » Δ'	»	50
5. » » » Πράξεις Νομικῶν Προσώπων Δημ. Δικαίου κ.λ.π.	»	5
6. » » Παράρτημα	»	5
7. » » Δελτίον Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν	»	150
8. » » Δελτίον Ἐμπ. καὶ Βιομ. Ἰδιοκτησίας	»	0
9. Δι' ἅπαντα τὰ τεύχη	»	300

Β'. ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ

Ἕκαστον φύλλον, μέχρις 8 σελίδων, τιμᾶται δραχ. 3, ἀπὸ 9 ἕως 40 σελ. δραχ. 8, ἀπὸ 41 ἕως 80 σελ. δραχ. 15, ἀπὸ 81 σελ. καὶ ἄνω ἡ τιμὴ πωλήσεως ἑκάστου φύλλου προσαυξάνεται κατὰ δραχ. 15 ἀνὰ 80 σελίδας.

Γ'. ΤΕΛΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

Ι Εἰς τὸ Δελτίον Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν καὶ Ἑταιρειῶν Περιωρισμένης Εὐθύνης:

Α'. Δημοσιεύματα Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν

1. Τῶν δικαστικῶν πράξεων	Δραχ.	400
2. Τῶν καταστατικῶν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν	»	10.000
3. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν τῶν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν	»	2.000
4. Τῶν ἀνακοινώσεων καὶ προσκλήσεων εἰς γενικὰς συνελεύσεις, τῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 32 τοῦ Ν. 3221/24 γνωστοποιήσεων, τῶν ἀνακοινώσεων τῶν προβλεπομένων ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 59 παρ. 3 τοῦ Ν.Δ. 400/70 περ Ἀλλοδαπῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν, ὡς κα τῶν ἀποφάσεων τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ ΕΛΤΑ τῶν ἀφορωσῶν εἰς προσωρινὰς διατάξεις	»	1.000
5. Τῶν ἀνακοινώσεων τῶν ὑπὸ διάλυσιν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν, κατὰ τὸ Β.Δ. 20/5/1939	»	200
6. Τῶν ἰσολογισμῶν τῶν Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν	»	4.000
7. Τῶν συνοπτικῶν μηνιαίων καταστάσεων τῶν Τραπεζικῶν Ἑταιρειῶν	»	1.000
8. Τῶν ἀποφάσεων περὶ ἐγκρίσεως τιμολογίων τῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν	»	600
9. Τῶν ὑπουργικῶν ἀποφάσεων περ παροχῆς ἀδείας ἐπεκτάσεως τῶν ἐργασιῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν, τῶν ἐκθέσεων περιουσιακῶν στοιχείων Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν ἐν γένει, ὡς καὶ τῶν ἀποφάσεων τοῦ Δ. Σ. τοῦ ΕΛΤΑ δι' ὧν ἐγκρίνονται καὶ δημοσιεύονται οἱ κανονισμοὶ αὐτοῦ	»	4.000
10. Τῶν ἀποφάσεων περὶ παροχῆς πληρεξουσιότητος πρὸς ἀντιπροσώπευσιν ἐν Ἑλλάδι ἀλλοδαπῶν Ἑταιρειῶν, ὡς καὶ τῶν ἀποφάσεων περὶ μεταβιβάσεως τοῦ χαρτοφυλακίου Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 59 παρ. 1 τοῦ Ν.Δ. 400/70	»	2.000
11. Τῶν ἀποφάσεων περὶ συγχωνεύσεως Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν	»	10.000
12. Τῶν ἀποφάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Χρηματιστηρίου περὶ εἰσαγωγῆς χρεωγράφων εἰς τὸ Χρηματιστήριον πρὸς διαπραγμάτευσιν, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 1 παρ. 3 Α.Ν. 148/67	Δραχ.	1.000
13. Τῶν ἀποφάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς κεφαλαιαγορᾶς περὶ διαγραφῆς χρεωγράφων ἐκ τοῦ Χρηματιστηρίου, συμφώνως πρὸς τας διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 παρ. 4 Α.Ν. 148/1967	»	1.000

Β'. Δημοσιεύματα Ἑταιρειῶν Περιωρισμένης Εὐθύνης

1. Τῶν καταστατικῶν	Δραχ.	1.000
2. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν	»	400
3. Τῶν ἀνακοινώσεων καὶ προσκλήσεων	»	200
4. Τῶν ἰσολογισμῶν	»	1.000
5. Τῶν ἐκθέσεων ἐκτιμήσεως περιουσιακῶν στοιχείων	»	1.000

Γ'. Δημοσιεύματα Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων καὶ Φιλανθρωπικῶν Σωματείων

1. Τῶν ὑπουργικῶν ἀποφάσεων περὶ χορηγήσεως ἀδείας λειτουργίας Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων		1.000
2. Τῶν Ἰσολογισμῶν τῶν ὡς ἄνω Συνεταιρισμῶν, Ταμείων καὶ Σωματείων	»	1.000

ΙΙ Εἰς τὸ Τέταρτον τεῦχος, τῶν δικαστικῶν πράξεων, προσκλήσεων καὶ λοιπῶν δημοσιεύσεων .... » .00

Τὸ ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) καταβλητέον ποσοστὸν ἐπὶ τῶν τελῶν δημοσιεύσεων ἐν τῷ Δελτίῳ Ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν καὶ Ἑταιρειῶν Περιωρισμένης Εὐθύνης ἐν γένει ὡρίσθη εἰς 5%.

Δ. ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ ΤΕΛΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΝ Τ.Α.Π.Ε.Τ.

1. Αἱ συνδρομαὶ τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεων προκαταβάλλονται εἰς τὰ Δημόσια Ταμεῖα ἔναντι ἀποδεικτικοῦ εἰσπράξεως, ὅπερ, μερίμνῃ τοῦ ἐνδιαφερομένου, ἀποστέλλεται εἰς τὴν Ὑπηρεσίαν τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.

2. Αἱ συνδρομαὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ δύνανται ν' ἀποστέλλωνται καὶ εἰς ἀνάλογον συνάλλαγμα δι' ἐπιταγῆς ἐπ' ὀνόματι τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.

3. Ἡ καταβολὴ τοῦ ὑπὲρ τοῦ Τ.Α.Π.Ε.Τ. ποσοστοῦ ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν καὶ τελῶν δημοσιεύσεων ἐνεργεῖται ἐν Ἀθήναις μὲν εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ ΤΑΠΕΤ (Κατάστημα Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου), ἐν ταῖς λοιπαῖς δὲ πόλεσι τοῦ Κράτους εἰς τὰ Δημόσια Ταμεῖα, ὅπερ ἀποδίδεται εἰς τὸ ΤΑΠΕΤ, συμφώνως πρὸς τὰ ὁριζόμενα διὰ τῶν ὑπ' ἀριθ. 192378/3639 τοῦ ἔτους 1947 (RONEO 185) καὶ 178048/5321/31.7.65 (RONEO 139) ἐγκυκλίων διαταγῶν τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου τοῦ Κράτους. Ἐπὶ συνδρομῶν ἐξωτερικοῦ ἀποστελλομένων δι' ἐπιταγῶν, συναποστέλλεται διὰ τῶν ἐπιταγῶν καὶ τὸ ὑπὲρ τοῦ ΤΑΠΕΤ ποσοστόν.

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΣΕΡΑΦΕΙΜ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ